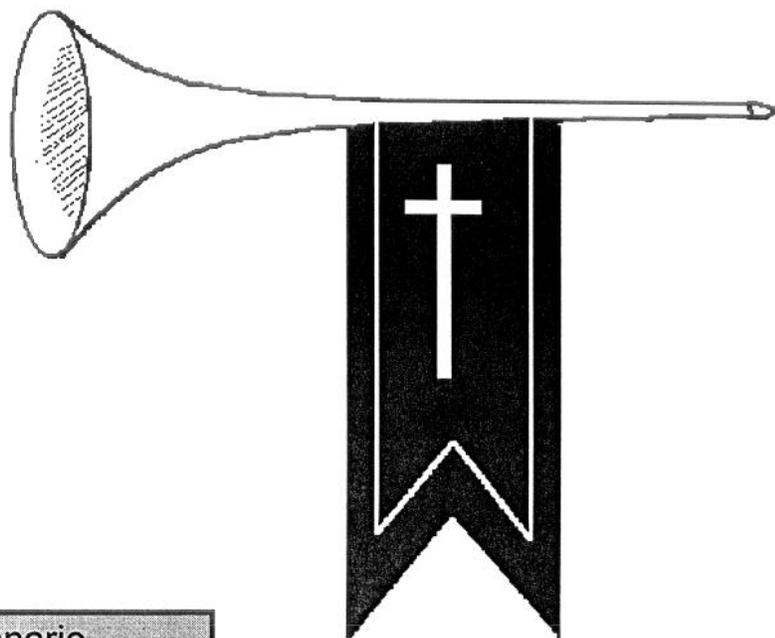


**«Cantaré a  
Jehová, porque  
me ha hecho bien.»**

**Salmo 13:6**



Himnario  
de  
La Iglesia Luterana de  
Cuba

Todos los himnos y tonadas son  
del dominio público

## 1

**Débil, pobre, ciego soy**

RE SOL LA RE LA

1. Dé- bil, po- bre, cie- go soy, Na- da pue- de en

MI LA LA<sup>7</sup> RE FA<sup>#</sup>min MI<sup>min</sup> FA<sup>#</sup>

mí va- ler; A tu cruz an- sio- so voy

MI<sup>min</sup> LA<sup>7</sup> RE LA<sup>7</sup> RE SOL RE

Do sa- lud po- dré te- ner. A- mén.

2. Toma Tú mi entero ser,  
Alma y cuerpo tuyos son;  
No los vaya a retener  
En su red la tentación.
3. Cristo, ven al corazón  
A morar por siempre en él,  
Y obtenido tu perdón  
¡Haz que pueda serte fiel!

# Haz, ¡oh, Señor!

3

SI b MI b FA FA 7 SI b FA

1. Haz, ¡oh Señor!, Que por tu a- mor Yo ven- ga a

DO FA SI b FA SI b

Ti con go- zo; Pues só- lo a- sí, Sal- va- do en

FA MI b SI b FA 7 SI b MI b SI b

Ti, Ten- dré por fin re- po- so. A- mén

2. ¡Oh, mi Jesús! Por santa luz  
A tu Palabra vengo:  
Y tu perdón, consolación,  
En ella siempre tengo.

3. De gracia don tus dichos son,  
Dando al perdido vida:  
Tienen poder de hacer creer  
Al alma ya perdida.

4. De todo error, libra, Señor,  
A tus humildes hijos:  
En nuestro ser, con tu poder  
Queden tus dichos hijos.

## 4

*No me aparto, no, de ti*

SOL DO RE<sub>7</sub> SOL RE DO RE<sub>7</sub> SOL

1. No me a- par- to, no, de Ti; Yo tu a- mor a- gra- de- cie- ra;

DO RE<sub>7</sub> SOL RE DO RE<sub>7</sub> SOL

Pues mo- ris- te Tú por mi, Tu- ya es ya mi vi- da en- te- ra.

Mi<sub>min</sub> RE<sub>7</sub> SOL RE<sub>7</sub> SOL DO RE<sub>7</sub> SOL DO SOL

Fue Je- sús quien luz me dio: ¡A Je- sús no de- jo yo! A- mén.

2. Porque está mi bien en Él,  
 Porque cuanto manda, quiero;  
 Frente al mundo vano, infiel,  
 En su amor constante espero.  
 Su promesa me animó:  
 ¡A Jesús no dejo yo!

3. Hasta el fin de mi vivir  
 Él es toda mi esperanza;  
 Dios me puede hacer sufrir  
 Cuanta pena al hombre alcanza  
 Del pecado Él me guardó:  
 ¡A Jesús no dejo yo!

4. Nada puede el mundo dar  
 Que contente al alma mía;  
 Sólo puedes Tú quitar  
 El amor que en él ponía.  
 Sí, feliz quien pronunció:  
 ¡A Jesús no dejo yo!

# Jesús, del hombre hijo

5

1. Je- sús, del hom- bre hi- jo, Del hom- bre Re- den-  
tor, A- mi- go del que su- fre, ¡Ben- di- to Sal- va-  
dor! Per- mi- te que te ex- pon- ga Mi tris- te con- di- ción, Y  
ve lo que me fal- ta, Sa- bien- do lo que soy. A- mén

2. Altivo y asediado  
De propia estimación,  
Con paso vacilante  
Por tus senderos voy.  
Me falta ser humilde,  
Me falta abnegación,  
Me falta ardiente celo:  
¿Me los darás, Señor?

3. Yo leo tu Palabra,  
La estudio con ardor,  
Ilustro así mi mente,  
Pero ¿y mi corazón?  
Me falta aquella ciencia  
Que da tan sólo Dios,  
Me faltan luz y gracia:  
¿Me las darás, Señor?

4. Yo sé que nada impuro  
Tendrá tu aprobación  
Y sé que en tu presencia  
Continuamente estoy.  
Me falta hacia el pecado  
Sentir honda aversión,  
Me falta ser perfecto...  
¿Me lo darás, Señor?

5. Jesús, del hombre hijo,  
¡Bendito Salvador!  
Ya ves lo que me falta,  
Ya ves cuán pobre soy.  
A tu piedad me entrego,  
De mí ten compasión,  
Tú puedes darme todo:  
Pues dámelo, Señor.

# Vengo a ti, Jesús amado

RE LA<sub>7</sub> RE SOL RE SOL RE

1. Ven- go a Ti, Je- sús a- ma- do: Lí- bra- me de mi pe-

LA<sub>7</sub> RE LA<sub>7</sub> RE SOL RE

ca- do; Cal- ma, Re- den- tor, mi llan- to: He pe-

SOL RE LA<sub>7</sub> RE RE SOL RE LA MI<sub>7</sub> LA

ca- do tan- to, tan- to. Con la san- gre que ver- tis- te

SOL RE LA MI<sub>7</sub> LA RE MI<sub>min</sub>

Das con- sue- lo a mi al- ma tris- te. Ham- bre tor- nas en har-

LA<sub>min</sub> SI MI<sub>min</sub> RE SOL LA<sub>7</sub> RE SOL RE

tu- - ra, Sal- va- ción me das se- gu- ra. A- mén.

2. Vida ofrece y paz preciosa  
 Tu Palabra poderosa.  
 Por unirse al elemento  
 Hace el santo sacramento.  
 Con el pan y vino adquiero.  
 Cuerpo y sangre del Cordero.  
 ¡Oh misterio tan profundo!  
 ¿Quién lo entiende en este mundo?

3. En tu mesa bendecida  
 Tú me das la bienvenida:  
 Los misterios de tu gloria  
 Hoy celebro en tu memoria.  
 Con tu santo cuerpo y sangre  
 Sacias hoy me alma el hambre  
 Haz que en fe, amor, constancia  
 Frutos lleve en abundancia.

# Sosténnos firmes, ¡oh Señor!

8

Musical score for the hymn "Sosténnos firmes, ¡oh Señor!". The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff begins with the lyrics "1. Sos- tén- nos fir- mes, ¡oh Se- ñor!, En la". The second staff continues with "Pa- la- bra de tu a- mor; Re- fre- na a los que en su mal-". The third staff concludes with "dad Tu rei- no quie- ren de- rri- bar. A- mén." Above the notes, various solfège syllables are indicated: MI min, SI min, MI min SI, MI min, RE, SOL, RE, SI, MI min, RE, SOL, RE, SOL, MI min, SI, MI min, LA min, MI min.

2. Demuestra tu poder, Jesús,  
Pues Rey de reyes eres Tú;  
Haz que tu amada cristiandad  
Te alabe con sinceridad.

3. ¡Oh Santo Espíritu de Dios!  
Escucha de tu grey la voz:  
Conserva en ella la unidad  
Y guárdala en tu santa paz.

# 9 Cuán dulce el nombre de Jesús

Musical score for the hymn "Cuán dulce el nombre de Jesús". The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff contains the first line of the melody with lyrics: "1. ¡Cuán dulce el nombre de Jesús Es para el hombre". The second staff continues the melody with lyrics: "fiel! Consuelo, paz, vigor salud En-". The third staff concludes the melody with lyrics: "cuen- tra siem- pre en él. A- mén." Chord symbols are placed above the notes: MI b, LA b, MI b, SI b, MI b, LA b, MI b in the first staff; SI b7, MI b, LA b, MI b, SI b, MI b in the second staff; and SI b7, MI b, LA b, MI b in the third staff.

2. Al pecho herido fuerzas da,  
Y calma al corazón;  
Al alma hambrienta es cual maná,  
Y alivia su aflicción.
3. Tan dulce nombre es para mí  
De dones plenitud,  
Raudal que nunca exhausto vi  
De gracia y de salud.
4. ¡Jesús, mi amigo y mi sostén!  
¡Bendito Salvador!  
¡Mi vida y luz, mi eterno bien!  
Acepta mi loor.
5. Es pobre ahora mi cantar;  
Mas cuando en gloria esté  
Y allí te pueda contemplar,  
Mejor te alabaré.

# Cristo, a tu santo altar

10

SOL RE SOL DO RE<sub>7</sub> SOL

1. Cris-to, a tu san-to al-tar A-cu-do en hu-mil-dad;

MI<sub>min</sub> DO SOL MI<sub>min</sub> SI LA<sub>min</sub> RE<sub>7</sub> SOL DO SOL

Per-do-na to-do mi pe-car y ten-de mí pie-dad. A-mén.

2. Yo te hago confesión  
De mi maldad, Señor;  
Contrito está mi corazón:  
Imploro tu favor.
3. Tu cuerpo y sangre aquí  
Me ofreces con amor,  
Los mismos que en la cruz por mí  
Donaste, Salvador.
4. Misterio de mi Dios  
Es esta comunión;  
Su cuerpo y sangre da a tomar,  
Y en ellos hay perdón.
5. No dudes, pecador,  
Ni esperes comprender;  
“Nada imposible es para Dios”:  
Lo puede todo hacer.

# 11 Castillo fuerte es nuestro Dios

1. Cas- ti- llo fuer- - te es nues- tro Dios, De- fen- sa y buen  
 es- cu- - - do; Con su po- der nos li- - bra-  
 rá en es- te tran- ce a- gu- - - do. Con  
 fu- ria y con a- fán A- có- sa- nos Sa- tán; Por  
 ar- mas de- ja ver As- tu- cia y gran po- der: Cual  
 él no hay en la tie- - - rra. A- mén.

2. Nuestro valor es nada aquí,  
 Con él todo es perdido:  
 Mas por nosotros pugnará  
 De Dios el escogido.  
 ¿Sabéis quién es? Jesús,  
 El que venció en la cruz,  
 Señor de Sabaot,  
 Y pues Él sólo es Dios,  
 Él triunfa en la batalla.

3. Aun si están demonios mil  
 Prontos a devorarnos,  
 No temeremos, porque Dios  
 Sabrá aún prosperarnos.  
 Que muestre su vigor  
 Satán, y su furor  
 Dañarnos no podrá;  
 Pues condenado es ya  
 Por la Palabra santa.

4. Sin destruirla dejarán  
 Aún mal de su grado,  
 Esta Palabra del Señor;  
 Él lucha a nuestro lado.  
 Que lleven con furor  
 Los bienes, vida, honor,  
 Los hijos, la mujer...  
 Toda ha de perecer:  
 De Dios el reino queda.

# Nuestros hijos, recibidos

12

The musical score is written on three staves in a single system. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The notes are: FA (F4), DO (D4), FA (F4), DO (D4), FA (F4), DO (D4), FA (F4), SIb (Bb4), DO (D4). The lyrics are: 1. Nues- tros hi- jos, re- ci- bi- dos De tu

The second staff continues with notes: DO (D4), FA (F4), DO (D4), FA (F4), DO (D4), FA (F4), SIb (Bb4). The lyrics are: ma- no, buen Se- ñor, Te los da- mos que los

The third staff continues with notes: FA (F4), DO (D4), RE min (E4), FA (F4), (SIb) (Bb4), DO 7 (D4), FA (F4), SIb (Bb4), FA (F4). The lyrics are: la- ves En la fuen- te de tu a- mor. A- mén.

2. Que los tomes como tuyos,  
Dándoles la remisión,  
Y lugar les proporciones  
En la esplendorosa Sion.
3. Que adaptados herederos  
De tu reino, buen Señor,  
Puedan siempre encaminarse  
Por senderos del amor.
4. Que les sea el Paracleto  
Fuerte auxilio, fiel sostén  
En la lucha de la vida,  
Guiándolos hasta el Edén.

# 13

## Que mi vida entera esté

RE SOL LA RE LA RE

1. Que mi vi- da en- ter- ra es- té Con- sa- gra- da a

LA MI LA LA<sub>7</sub> RE MI<sub>min</sub> FA<sub>#</sub>

Ti, Se- ñor; Que a mis ma- nos pue- da guíar

MI<sub>min</sub> RE LA<sub>7</sub> RE SOL RE

El im- pul - so de tu a- mor. A- mén.

2. Que mis pies tan sólo en pos  
De lo santo pueden ir:  
Y que Ti, Señor, mi voz  
Se complazca en bendecir.
3. Que mis labios al hablar,  
Hablen sólo de tu amor:  
Que mis bienes dedicar  
Yo los quiera a Ti, Señor.
4. Que mi tiempo todo esté  
Consagrado a tu loor:  
que mi mente y su poder  
Sean usados en tu honor.
5. Toma, ¡oh Dios!, mi voluntad,  
Y hazla tuya nada más;  
Toma, sí, mi corazón  
Y tu trono en él tendrás.

# Tu reino amo, ¡oh Dios!

14

The musical score is written on three staves in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody consists of quarter and eighth notes. Chord symbols 'FA' and 'DO7' are placed above the staff. The lyrics are: '1. Tu rei- no a- mo, ¡oh Dios!, Tu'. The second staff continues the melody with similar note values. Chord symbols 'FA', 'DO7', 'FA', and 'DO' are placed above. The lyrics are: 'ca- sa de o- ra- ción; Y al pue- blo que en Je-'. The third staff concludes the melody. Chord symbols 'FA', 'DO', 'SIb', 'DO7', 'FA', 'SIb', and 'FA' are placed above. The lyrics are: 'sús ha- lló Com- ple- ta re- den- ción. A- mén.' The piece ends with a double bar line.

2. Tu iglesia, mi Señor;  
Su templo; su ritual;  
La iglesia que guiando vas  
Con mano paternal.
3. Por ella mi oración,  
Mis lágrimas de amor,  
Y mis cuidados y mi afán  
Por ella son, Señor.
4. Un gozo sin igual  
Me causa en ella estar:  
Pues siempre allí tu comunión  
Anhele disfrutar.
5. Yo sé que durará,  
Mi Dios, cual tu verdad;  
Y victoriosa llegará  
A Ti en la eternidad.

## Oh gran Dios

1. ¡Oh gran Dios! Yo soy un vil, Mi-se-ra-ble pe-ca-dor, Que fal-  
 té mil ve-ces mil A la ley de mi Se-ñor; Que tus  
 sen-das ol-vi-dé Y tu a-mor me-nos-pre-cié. A-mén.

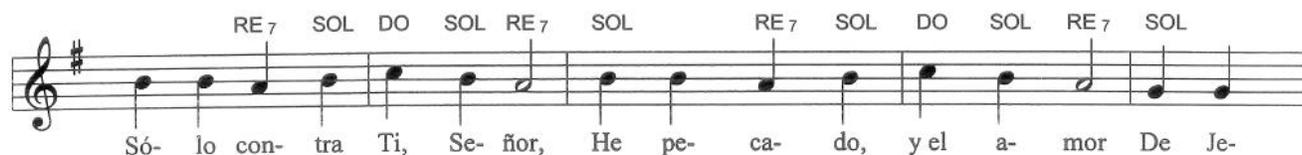
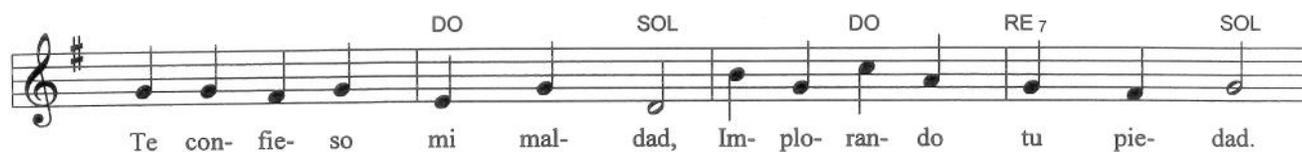
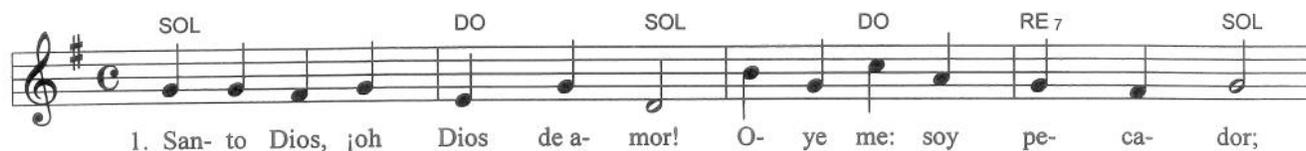
2. En mi mente no hay verdad;

Mi perverso corazón,  
 Por su gran iniquidad,  
 Lleno está de confusión;  
 He perdido mi vigor,  
 Desfallezco de dolor.

3. Ten, ¡oh Dios!, piedad de mi,

Que debilitado estoy;  
 Dame, por amor de Ti,  
 La salud que busco hoy;  
 No me dejes perecer;  
 Ven, mi cárcel a romper.

# Santo Dios, ¡oh Dios de amor! 16



2. Por la gran profundidad  
De tu gracia y tu bondad,  
Por Jesús mi Salvador  
Ten de mi piedad, Señor;  
Y yo entonces andaré  
Con Jesús en viva fe,  
Pregonando con fervor  
La salud del Dios de Amor.

1. ¡Firmes y adelante, Huestes de la fe,  
Sin temor alguno, Que Jesús nos ve! Jefe soberano,  
Cristo al frente va Y la regencia enseña -  
Tremolando está. ¡Firmes y adelante, Huestes de la fe,  
Sin temor alguno, Que Jesús nos ve! Amén.

2. Al sagrado nombre  
De nuestro adalid,  
Tiembla el enemigo  
Y huye de la lid.  
Nuestra es la victoria,  
Dad a Dios loor,  
Y óigalo al averno  
Lleno de pavor. (Coro)

3. Tronos y coronas  
Pueden perecer;  
De Jesús la iglesia  
Fiel habrá de ser;  
Nada en contra suya  
Prevalecerá,  
Porque la promesa  
Nunca faltará. (Coro)

4. ¡Muévete potente,  
Pueblo del Señor!  
Y de triunfo en triunfo  
Marcha con valor.  
Eres sólo un cuerpo  
Y uno es el Señor,  
Uno la esperanza  
Y uno nuestro amor. (Coro)

# Cristo Salvador

18

1. Cris- to Sal- va- dor, Sé mi gui- a- dor  
En la sen- da de es- ta vi- da A la pa- tria a- pe- te- ci- da;  
¡Nues- tro ga- lar- dón Nos es- pe- ra en Sion! A- mén.

2. En dura aflicción,  
Haz que el corazón  
Nunca del sufrir se queje,  
Mas a Ti el remedio deje:  
¡Quien te quiere amar  
Aquí ha de penar!

3. Si nos toca ver  
A otros padecer  
De la vida en dura vía,  
Da celeste simpatía:  
¡Vuelve al corazón  
De tu paz el don!

4. Lágrimas, dolor  
Quita, ¡oh Salvador!  
En tu dulce compañía  
Guíanos día tras día:  
¡Ábrenos al fin  
Del cielo el jardín!

# 19

## Hay una fuente sin igual

1. Hay u- na fuen- te sin i- gual De san- gre  
de Em- ma- nuel, En don- de la- va  
ca- da cual Las man- chas que hay en él. A- mén.

2. El malhechor se convirtió  
Muriendo en una cruz.  
Al ver la fuente en que lavó  
Sus culpas por Jesús.
3. Y yo también, cuan malo soy,  
Lavarme allí podré;  
Y en tanto que en el mundo estoy  
Su gloria cantaré.
4. Tu sangre nunca perderá,  
¡Oh Cristo! Su poder,  
Y sólo en ella así podrá  
Tu iglesia salva ser.
5. Desde que aquella fuente vi,  
Mi tema sólo fue  
Tu redentor amor, y así  
Cantando moriré.
6. Después cuando en la tumba ya  
Mi lengua muda esté,  
Canción más dulce y noble habrá  
Que en gloria cantaré.

# Jesús Divino

20

Musical score for 'Jesús Divino' in G minor, 3/4 time. The score consists of four staves of music with lyrics underneath. Chord symbols are placed above the notes: MI b, SI b7, MI b, SI b7, MI b, LA b, MI b, SI b7, MI b, SI b7, MI b, LA b, SI b7, MI b, LA, MI b.

1. ¡Je- sús di- vi- - no, Gran rey del mun- - do,  
Ex- cel- so Dios he- cho un ser mor- tal! Yo quie- ro a-  
mar- - te, Ve- raz ser- vir te,  
De mi al- ma luz, mi a- mor ca- bal. A- mén.

2. ¡Lindos los prados, bellos los bosques,  
Cuando adornados van con primor!  
Cristo es más puro, Cristo es más bello:  
De corazón le doy loor.
3. Sol tan brillante, luna tan clara  
De estrellas miles derraman luz;  
Mas nunca un ángel, tampoco arcángel,  
Luce al igual que mi Jesús.
4. ¡Jesús divino, gran rey del mundo,  
Excelso Dios hecho un ser mortal!  
Gloria te rindo, prez y alabanza,  
A Ti, Señor, Dios eternal.

1. Un so- lo fun- da- men- to Y só- lo un fun- da- dor La  
 san- ta i- gle- sia tie- ne En Cris- to, su Se- ñor. Ha-  
 cién- do- la su es- po- sa, Del cie- lo des- cen- dió, Y por su  
 pro- pia san- gre Su li- ber- tad com- pró. A- mén.

2. Aunque es de muchas razas,  
 Disfruta de unidad:  
 Sólo una fe confiesa  
 En santa caridad;  
 Es uno su bautismo,  
 Un pan de santidad:  
 Por gracia siempre espera  
 Una felicidad.

3. El mundo la contempla  
 Pasmado y con desdén:  
 De cismas desgarrada,  
 De error y por vaivén.  
 Mas santos de vigilia  
 No cesan en su orar,  
 Y pronto por la noche  
 Oirán gozo y cantar.

4. Cercada de tumultos,  
 De guerra y confusión,  
 La paz eterna espera,  
 Serena en su visión;  
 Al fin, ya victoriosa,  
 La iglesia terrenal  
 Recibe por su premio  
 Descanso celestial.

5. Mas ella aquí disfruta  
 Celeste comunión  
 Con Dios y con los santos  
 En paz y perfección.  
 Jesús cabeza nuestra,  
 Concédenos lugar  
 Con los que habitan siempre  
 En tu celeste hogar.

# ¡Oh, que amigo nos es Cristo!

22

1. ¡Oh, qué a- mi- go nos es Cris- to! Él lle- vó nues- tro do- lor,  
Y nos man- da que lle- ve- mos To- do a Dios en o- ra- ción.  
¿Vi- ve el hom- bre des- pro- vis- to De paz, go- zo y san- to a- mor?  
Es- to es por- que no lle- va- mos To- do a Dios en o- ra- ción. A- mén.

2. ¿Vives débil y cargado  
De cuidados y temor?  
A Jesús, refugio eterno,  
Dile todo en oración.  
¿Te desprecian tus amigos?  
Dilo a Cristo en oración;  
En sus brazos gozo tierno  
Hallará tu corazón.

3. Jesucristo es nuestro amigo:  
De esto pruebas Él nos dio  
Al sufrir el cruel castigo  
Que el culpable mereció  
Y su pueblo redimido  
Hallará seguridad  
Fiando en este amigo eterno  
Y esperando en su bondad.

## Amémonos hermanos

1. A- mé- mo- nos, her- ma- nos, Con tier- no y pu- ro a-  
mor; Que un so- lo cuer- po so- mos, Y  
nues- tro Pa- dre es Dios. A- mén.

2. Amémonos, hermanos;  
Lo quiere el Salvador,  
Que su preciosa sangre  
Por todos derramó.
3. Amémonos, hermanos,  
En dulce comunión;  
Y paz y afecto y gracia  
Dará el Consolador.
4. Amémonos, hermanos;  
Y en nuestra santa unión  
No existan asperezas  
Ni discordante voz.
5. Amémonos, hermanos;  
Y al mundo pecador  
Mostremos como viven  
Los que salvados son.
6. Amémonos, hermanos,  
Con todo el corazón:  
Lo ordena el Dios y Padre,  
Su ley es ley de amor.

# ¡Oh Maestro y mi Señor!

24

The musical score is written on three staves in treble clef with a common time signature (C). The notes are accompanied by solfège syllables (DO, FA, SOL) and chord symbols (RE7, SOL, DO, FA, DO, FA, SOL7). The lyrics are in Spanish and are aligned with the notes.

1. ¡Oh, Ma- es- tro y mi Se- ñor! Yo con- ti- go  
quie- ro an- dar; En tu gra- cia y en tu a- mor  
Só- lo quie- ro yo con- fiar. A- mén.

2. Eres mi profeta y rey,  
Mi divino Salvador;  
Soy oveja de tu grey,  
Eres Tú mi buen pastor.
3. Dime Tú lo que he de ser,  
Las palabras que he de hablar,  
Lo que siempre debo hacer,  
Cómo debo yo pensar.
4. Sólo así feliz seré  
En mi vida espiritual:  
Sólo así morar podré  
En la patria celestial.

# Jesús, yo he prometido

1. Je- sús, yo he pro- me- ti- do Ser- vir- te con a- mor; Con-  
 cé- de- me tu gra- cia, Mi a- mi- go y Sal- va- dor. No  
 te- me- ré la lu- cha Si Tú a mi la- do es- tás, Ni per- de-  
 ré el ca- mi- no Si Tú gui- an- do vas. A- mén.

2. El mundo está muy cerca,  
 Y abunda tentación;  
 Muy suave es el engaño  
 Y es necia la pasión:  
 Ven Tú, Jesús, más cerca  
 Mostrando tu piedad,  
 Y escucha al alma mía  
 De toda iniquidad.

3. Y si mi mente vaga  
 Ya incierta, ya veloz,  
 Concédeme que escuche,  
 Jesús, tu clara voz:  
 Anímame si dudo  
 Inspírame también:  
 Repréndeme, si temo  
 En todo hacer el bien.

4. Jesús, Tú has prometido  
 A todo aquel que va  
 Siguiendo tus pisadas  
 Que al cielo llegará.  
 Sosténme en el camino,  
 Y al fin con dulce amor  
 Trasládame a tu gloria,  
 Mí amigo y Salvador.

# Tal como soy de pecador

26

1. Tal co- mo soy de pe- - ca- dor, Sin  
o- - tra fian- za que tu a- mor, A tu lla- ma- - do  
ven- go a Ti; Cor- de- ro de Dios,  
he- me a- quí A- mén

2. Tal como soy, buscando paz,  
En mi aflicción y mal tenaz  
Combate rudo siento en mí:  
Cordero de Dios, heme aquí.

3. Tal como soy, con mi maldad,  
Miseria, pena y ceguedad;  
Pues hay remedio pleno en Ti:  
Cordero de Dios, heme aquí.

4. Tal como soy me acogerás;  
Perdón y alivio me darás;  
Pues tu promesa ya creí:  
Cordero de Dios, heme aquí.

5. Tal como soy, tu compasión  
Quitado ha toda oposición;  
Ya pertenezco todo a Ti:  
Cordero de Dios, heme aquí.

# Concédeme, Jesús. la sed

MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup>

1. Con- cé- de- me, Je- sús, la sed De co- no- cer tu san- ta ley; In-

MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> FA SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

fun- de en mí la luz De tu per- fec- ta sal- va- ción, Y

LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

go- za- rá mi co- ra- zón De a- mor la ple- ni- tud. A-mén.

2. Otórgame, Señor, poder  
Y gracia para comprender  
Que a todos debo amar;  
Concédeme por tu bondad  
Del cielo la felicidad  
Aun aquí gozar.

3. ¡Oh!, santifícame, Señor,  
Y llena mi alma de tu amor;  
Permíteme el oír  
Tu voz, tu rostro contemplar,  
Y tu hermosura admirar,  
Y en Ti, y por Ti vivir.

# Estad por Cristo firmes

28

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four staves of music. Above each staff are solfège syllables: SI b, MI b, SI b for the first staff; FA, SI b, MI b, SI b, FA, SI b for the second; FA, SI b, MI b, SI b, FA for the third; and SI b, MI b, SI b, FA, SI b, MI b, SI b for the fourth. The lyrics are: 1. Es- tad por Cris- to fir- mes, Sol- da- dos de la cruz; Al- zad hoy la ban- de- ra En nom- bre de Je- sús. Es nues- tra la vic- to- ria Con Él por ca- pi- tán; Por Él se- rán ven- ci- das Las hues- tes de Sa- tán. A- mén.

2. Estad por Cristo firmes,  
Os llama a combatir;  
Con Él, pues, a la lucha,  
Soldados todos, id.  
Probad que sois valientes,  
Luchando contra el mal;  
Es fuerte el enemigo,  
Mas Cristo es sin igual.

3. Estad por Cristo firmes,  
Las fuerzas son de Él;  
El brazo de los hombres  
Es débil y es infiel:  
Vestíos la armadura,  
Velad en oración;  
Deberes y peligros  
Demandan gran tesón.

# Roca de la eternidad

1. Ro- ca de la e- ter- ni- dad, Fuis- te a- bier- ta pa- ra

mí; Sé mi es- con- de- de- ro fiel; Só- lo en-

cuen- tro paz en Ti: E- res pu- ro ma- nan-

tial En el cual la- va- do fui. A- mén

2. Aunque yo aparezca fiel,  
Y aunque llore sin cesar,  
Del pecado no podré  
Justificación lograr;  
Sólo en Ti, teniendo fe,  
Puedo mi perdón hallar.

3. Mientras deba aquí vivir,  
Mi postrer suspiro al dar,  
Cuando vaya a responder  
A tu augusto tribunal:  
Sé mi escondedero fiel,  
Roca de la eternidad.

# Mi fe descansa en ti

30

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It consists of four staves of music. Above each staff are solfège syllables: RE, LA, RE, LA, RE, LA on the first staff; RE, LA, MI7, LA, RE, SOL, RE on the second; RE, SOL, RE, LA, SOL, SOL on the third; and LA, RE, MI min, LA7, RE, SOL, RE on the fourth. The lyrics are: 1. Mi fe des- can- sa en Ti, Cor- de- ro que por mí Fuis- te a la cruz: Es- cu- cha mi o- ra- ción, Da- me tu ben- di- ción, Lle- ne mi co- ra- zón Tu san- ta luz. A- mén.

2. Tu gracia en mi alma pon,  
Y guarde el corazón  
Tu sumo amor.  
Tu sangre carmesí  
Diste en la cruz por mí,  
¡Que viva para Ti,  
Oh Salvador!

3. A ruda lid iré  
Y pruebas hallaré;  
Mi guía sé:  
Líbrame de ansiedad,  
Guárdame en santidad,  
Y por la eternidad  
Te alabaré.

# ¿Vives triste y angustiado?

SOL RE7 SOL RE7 SOL RE7

1. ¿Vi-ves tris-te y an-gus-tia-do? ¿Bus-cas tú so-laz?

SOL RE SOL DO SOL LA<sub>min</sub> RE7 SOL DO SOL

"Ven a mi," te di-ce Cris-to, "Y ha-lla paz." A-mén.

2. ¿Qué señales hay que indiquen  
Que Él mi guía es?  
En sus manos hay heridas,  
Y en sus pies.
3. ¿Hay corona que le adorne  
Su cabeza al rey?  
Sí, corona, mas de espinas,  
Luce Él.
4. Si le busco, se le sigo,  
¿Cuál será su don?  
Del pecado, del infierno,  
Redención.
5. Si le pido que me salve,  
¿Me recibirá?  
Puesto que por ti Él ha muerto,  
Salvará.
6. ¿Hoy, por fe, la vida eterna  
Me ha de dar a mí?  
Su Palabra te responde:  
"Sí, hoy, sí."

# ¡Oh Padre de la humanidad!

32

The musical score is written on three staves in a treble clef with a common time signature (C). The melody is accompanied by lyrics and solfège syllables. The first staff begins with a 'DO' syllable above the first note. The second staff has 'SOL' and 'DO' above the first two notes, 'MI' and 'FA' above the next two, and 'RE min' above the final note. The third staff has 'SOL' and 'DO7' above the first two notes, 'FA' above the next two, and 'DO', 'FA', and 'DO' above the final three notes. The lyrics are: '1. ¡Oh Pa-dre de la hu-ma-ni-dad!, Es-cu-cha nues-tra voz; Per-do-na to-do nues-tro e-rrar, Re-nue-va el ser y haz-lo a-do-rar Con re-ve-ren-cia, ¡oh, Dios! A-mén'.

2. Con fe sencilla tu llamar  
Queremos percibir,  
Y como aquellos junto al mar  
Tu voz de gracia al escuchar,  
En pos de Ti seguir.
3. Revélanos tu amante faz,  
Bendito Salvador;  
Otórganos tu dulce paz  
Y llénanos de tu solaz,  
Por tu infinito amor.
4. Concede calma al corazón,  
Quita el febril pensar;  
Libera el alma de opresión,  
Y a nuestra mente comprensión  
De tu Palabra da.
5. Haz en nosotros reposar  
Tu santa unción, Señor,  
Y así podremos escuchar  
En viento, cielo, tierra, y mar  
Tu dulce voz de amor.

# Escuchad, Jesús nos dice

1. Es- cu- chad, Je- sús nos di- ce: "¿Quié- nes van a

tra- ba- jar? Cam- pos blan- cos hoy a- guar- dan

Que los va- yan a se- gar." Él nos lla- ma

ca- ri- ño- so, Nos cons- tri- ñe con su a- mor; ¿Quién res-

pon- de a su lla- ma- da: "He- me a- quí, yo i- ré, Se- ñor."? A- mén.

2. Si por tierras o por mares  
No pudieras transitar,  
Puedes encontrar hambrientos  
En tu puerta que auxiliar;  
Si careces de riquezas,  
Lo que dio la viuda, da:  
Si por el Señor lo dieres,  
¡Cuánto gozo en Él tendrás!

3. Si como elocuente apóstol  
No pudieras predicar,  
Puedes de Jesús decirles,  
Cuánto al hombre supo amar;  
Si no logras que sus culpas  
Reconozca el pecador,  
Conducir los niños puedes  
Al benigno Salvador.

# Óyeme, Jesús divino

34

The musical score is written on a single treble clef staff in a 2/4 time signature. The key signature has one flat (Bb). The melody consists of quarter notes and eighth notes. Chord symbols are placed above the notes: FA, SIb, FA, DO7, FA, DO, FA, DO7, FA, DO7, FA, SIb, FA. The lyrics are written below the staff.

1. Ó- ye- me, Je- sús di- vi- no: Da- me hoy tu  
ben- - di- ción; En la no- che tan os- cu- ra  
Da- me paz y pro- tec- ción. A- mén.

2. Porque has sido Tú mi guía,  
Te doy gracias con amor.  
Todas mis necesidades  
Has suplido, mi Señor.

3. Guarda tierno a mis amigos,  
Limpia Tú mi corazón;  
Y al morir, que para siempre  
Viva en celestial mansión.

# Esta noche al descansar

1. Es- ta no- che al des- can- sar

Cie- rro los o- ji- tos, sí;

Pa- dre, qué- da- te a ve- lar

Con tus o- jos so- bre mí. A- mén.

2. De lo malo que hice hoy  
 Me arrepiento, mi Señor;  
 Por tu gracia salvo soy,  
 Me perdonas por tu amor.

3. Todos, los que quiero aquí,  
 Hazlos, Padre, descansar.  
 Y que todo el mundo en Ti  
 Dulce paz pueda encontrar.

# Señor Jesús

36

Musical score for the hymn "Señor Jesús". The score is written in G minor (three flats) and 4/4 time. It consists of four staves of music with lyrics underneath. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are: "1. Señor Jesús, la luz del sol se fue, La noche cie-rra ya, con- mi- go sé; Sin o- tro am- pa- ro, Tú, por com- pa- sión, Al des- va- li- do da con- so- la- ción. A- mén."

MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

1. Se- ñor Je- sús, la luz del sol se fue,

LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> FA SI<sup>b</sup><sub>7</sub>

La no- che cie- rra ya, con- mi- go sé;

MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> DO<sub>m</sub> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> DO<sub>7</sub> FA<sub>min</sub>

Sin o- tro am- pa- ro, Tú, por com- pa- sión,

SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

Al des- va- li- do da con- so- la- ción. A- mén.

2. Veloz se va la vida con su afán;  
Su gloria, sus ensueños pasarán;  
Mudanza y muerte veo en derredor:  
Conmigo sé, bendito Salvador.
3. Tu gracia en todo tiempo he menester  
¿Quién otro al tentador podrá vencer?  
¿Qué otro amante guía encontraré?  
En sombra o sol, Señor, conmigo sé.
4. No temo el mal si Tú conmigo vas;  
Al enemigo Tú lo vencerás,  
En medio de miseria y de dolor,  
Señor Jesús, sé Tú mi auxiliador.
5. Alza tu cruz en mi postrer visión,  
Traza la senda que me lleve a Sion;  
Tras las tinieblas surge ya la luz....  
Conmigo en vida y muerte sé, Jesús.

1. En la no- che tan os- cu- ra, Cris- to es mi  
 Luz se- gu- ra. Te- me- ré mal- dad nin- gu- na.  
 A- le- lu- - - ya. A- mén.

2. En el día, mal o bueno,  
 Cristo es mi guía sereno,  
 Andaré por mi camino.  
 Aleluya.
3. En la vida, ¡Qué confianza!  
 Cristo es mi esperanza,  
 Cantaré su alabanza.  
 Aleluya.

# Yo escucho buen Jesús

39

The musical score is written in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 6/8 time signature. It consists of three staves of music. The first staff begins with a common time signature change to 6/8. Chord symbols LA<sup>b</sup>, MI<sup>b</sup>, LA<sup>b</sup>, and RE<sup>b</sup> are placed above the notes. The second staff has chord symbols LA<sup>b</sup>, MI<sup>b</sup>, LA<sup>b</sup>7, and RE<sup>b</sup>. The third staff has chord symbols LA<sup>b</sup>, MI<sup>b</sup>7, LA<sup>b</sup>, RE<sup>b</sup>, and LA<sup>b</sup>. The lyrics are written below the notes.

1. Yo es- cu- cho buen Je- sús, Tu dul- ce voz de a-  
mor. Que des- de el ár- bol de la cruz, In-  
vi- ta al pe- - ca- dor. A- mén.

2. Tú ofreces el perdón  
De toda iniquidad.  
Si arrepentido el corazón  
Implora tu piedad.
3. Y yo soy pecador  
Hay nada bueno en mí,  
Ser perdonado por tu amor  
Deseo, y vengo a Ti.
4. Yo creo en Ti, Jesús.  
Espero sólo en Ti.  
Acepta lo que doy en amor  
Y habita siempre en mí.

RE LA<sub>7</sub> RE

1. Día y no- che, buen Je- sús, Sé mi Gui- a-

SOL LA<sub>7</sub> RE SOL MI<sub>m</sub> LA<sub>7</sub>

dor y Luz; Me en- se- ña tu ver- dad,

RE MI<sub>m</sub> LA<sub>7</sub> RE SOL RE

Y me li- - bra de mal- dad. A- mén.

2. Tentaciones, por do'quier,  
 Hazme fuerte, oh Señor.  
 Si me encuentro solo aquí,  
 Da tu mano fuerte a mí.

3. Cuando alegre el corazón,  
 Te doy gracias por el don  
 De la salvación, y fe,  
 Y, que yo tu niño soy.

# Dios te necesito

41

LA<sup>b</sup> RE<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> RE<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

Coro: Dios te ne- ce- si- - - to, Pues, yo muy de- - bil

LA<sup>b</sup> RE<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

soy. Sien- do pe- re- gri- - - no, A

RE<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> LA<sup>b</sup>

Ti, mi Guí- - a voy. 1. Del pol- vo de la

RE<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup><sub>7</sub>

tie- rra Su ma- - no me for- mó. De -

LA<sup>b</sup> FA<sup>m</sup> RE<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup>

spués, al ver- - me caí- - do, Sa - lud me pro- ve- - yó.

2. Jesús, me has redimido,  
Tu cruz me rescató.  
La sangre que has vertido,  
Mi salvación logró.

3. Espíritu Divino,  
Mi senda abierta está,  
Me llenas con tu gozo,  
En fe me cambiará.

4. Señor Jesús, mi Vida,  
Consuelo y Protección,  
En Ti halló refugio  
Mi pobre corazón.

5. Con Cristo estar quisiera  
Ya libre de mi mal,  
Yo marchó en camino  
Que al cielo llegará.

# Cuanta dicha la del hombre

¡Cuán- ta di- - cha la del hom- - bre Per- do-  
 na- do por Je- sús, Que por fe la-  
 vó su al- - ma En la san- gre de la  
 cruz, El que es bien- - a- ven- tu- ra- - do, Al que  
 Dios no con- - ta- rá, Ni el en- ga- - ño ni el pe-  
 ca- - do, Mas su gra- - cia le da- rá! A- mén.

2. Triste, envuelto en el silencio  
 Mis pecados escondí;  
 Qué pesares de conciencia,  
 Qué miserias padecí;  
 Mas, por fin desesperado,  
 Descubríle mi aflicción,  
 Mis pecados confesando,  
 En Jesús busqué perdón.

3. Él, oyendo mis clamores,  
 Mis pecados perdonó,  
 Y de todas mis angustias  
 Compasivo me libró.  
 ¡Gloria a Ti, Señor eterno,  
 Adorable Salvador!  
 ¡Gloria a Ti por las edades,  
 Dios de vida, Dios de amor!

# Cristo en nosotros queda

43

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It consists of three staves of music. The first staff contains the lyrics '1. Cris- to en nos- o- tros que- da Con' with notes corresponding to the chords RE, LA7, RE, LA, RE, and SOL. The second staff contains 'di- vi- nal fa- vor; Al e- ne- mi- go' with notes corresponding to RE, LA, RE, SOL, LA7, and RE. The third staff contains 've- da Nos da- ñe en su fu- ror. A- mén.' with notes corresponding to SOL, RE, MImin, SOL, RE, SOL, and RE. The score ends with a double bar line.

2. Cristo, en nosotros queda  
Con gloria y resplandor;  
Tu luz en la vereda  
Nos guarde del error.

3. Cristo, en nosotros queda  
Con tu fiel protección,  
Que el alma nunca ceda  
A ruda tentación.

4. Cristo, en nosotros queda  
Con rica bendición:  
Tu gracia nos conceda  
Eterna redención.

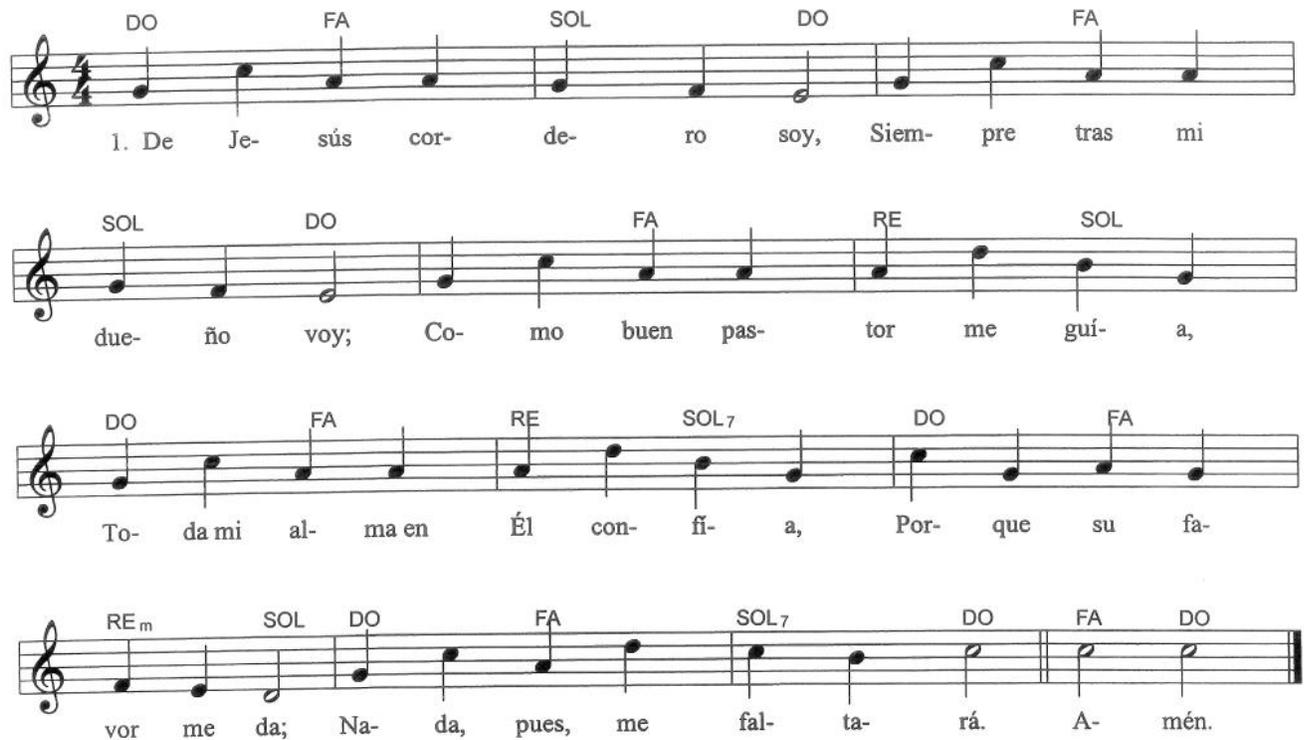
1. Mis dos o-ji-tos que mi-ran a Dios,  
 Y dos o-í-dos que es-cu-chan su voz,  
 Dos pu-ros la-bios que cuen-tan su a-mor,  
 Dos ma-ne-ci-tas doy al Se-ñor. A-mén.

Chord markings: FA, SI $\flat$ , FA, DO, FA, SI $\flat$ , FA, DO $_7$ , FA, SI $\flat$ , FA.

2. Dos pies pequeños que vayan tras Él,  
 Un corazón consagrado y muy fiel,  
 Un alma llena de gozo y de luz;  
 Cuanto yo tengo doy a Jesús.

# De Jesús cordero soy

46



DO FA SOL DO FA  
1. De Je- sús cor- de- ro soy, Siem- pre tras mi

SOL DO FA RE SOL  
due- ño voy; Co- mo buen pas- tor me guí- a,

DO FA RE SOL<sub>7</sub> DO FA  
To- da mi al- ma en Él con- fi- a, Por- que su fa-

RE<sub>m</sub> SOL DO FA SOL<sub>7</sub> DO FA DO  
vor me da; Na- da, pues, me fal- ta- rá. A- mén.

2. Por mi nombre me llamó  
Y su voz conozco yo.  
Me protege el fiel cayado;  
Buenos pastos Él me ha dado,  
Claros fuentes en mi sed.  
¡Bueno es Él! ¡Gustad y ved!
3. Siempre así alegre estoy,  
¡Qué feliz cordero soy!  
Luego de estos bellos días,  
A su reino de alegrías  
Mi alma, ¡oh, ángeles!, llevad,  
¡Grande es mi felicidad!

1. Cris- to me a- ma, bien lo sé; Su Pa- la- bra  
me ha- ce ver que los ni- ños son de a- quel  
Quien es nues- tro a- mi- go fiel. Coro: Sí, Cris- to  
me a- ma; Sí, Cris- to me a- ma; Sí, Cris- to  
me a- ma: la Bi- blia di- ce a- sí. A- mén.

2. Cristo me ama, me salvó,  
En la cruz por mi murió;  
Mi pecado perdonó;  
Vida eterna me donó.

3. Cristo me ama de verdad  
Y me cuida en su bondad;  
Me conduce el buen pastor,  
Es mi guía y protector.

# Sublime gracia

48

1. Su- blí- me gra- cia del Se- ñor Que un in- fe- -

liz sal- vó; Fue cie- - go mas hoy mi- ro

yo, Per- di- do y El me ha- lló A- mén.

2. Su gracia me enseñó a temer,  
Mis dudas ahuyentó,  
¡Oh cuán preciosos fue a mi ser,  
Cuando Él me transformó!
3. En los peligros y aflicción  
Que yo he tenido aquí;  
Su gracia siempre me libró  
Y me guiará feliz.
4. Y cuando en Sión por siglos mil  
Brillando está cual sol;  
Yo cantaré para siempre allí  
Su amor que me salvó.

## De su trono mi Jesús

1. De su tro- no mi Je- sús A mo- rir a-

quí ba- jo, Y cla- va- do en u- na cruz,

Mis pe- - ca- dos Él qui- tó. A- mén.

2. Bien me quiere el Salvador  
 Que sufrió por mi maldad:  
 Te bendigo, mi Señor,  
 Reconozco tu bondad.

3. Guarda fiel mi corazón,  
 Tú que en vela estás por mí;  
 Y haz que en tierna devoción  
 Viva siempre yo por Ti.

# Tu Palabra, oh Padre santo

51

Musical score for the hymn "Tu Palabra, oh Padre santo". The score is written in G minor (one flat) and 4/4 time. It consists of four staves of music with lyrics underneath. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are: "1. Tu Palabra, oh Padre santo, Es apoyo de la fe. Es preciosa más que el oro, Es lumbrera a nuestro pie. Cuando llegan las tristezas, Hay en ella dulce paz, Son inmensas sus riquezas De consuelo y de solaz. A-mén."

1. Tu Pa- la- bra, oh Pa- dre san- to, Es a- po- yo de la fe.  
Es pre- cio- sa más que el o- ro, Es lum- bre- ra a nues- tro pie.  
Cuan- do lle- gan las tris- - te- zas, Hay en e- lla dul- ce paz,  
Son in- men- sas sus ri- - que- zas De con- sue- lo y de so- - laz. A- mén.

2. Tu Palabra es fuerte escudo,  
Armadura es contra el mal;  
En la lucha intensa y ruda  
Ella surge triunfal.  
Es un faro en el océano  
Tenebroso del error.  
Del futuro es el arcano  
Revelado al pecador.

3. Tu Palabra es clara fuente  
De aguas vivas de salud,  
En las que halla el indigente,  
Para todo mal, virtud.  
Es el pan para el hambriento,  
Al perdido ofrece hogar.  
El cansado cobra aliento  
En sus páginas sin par.

## Preciosa herencia

MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

1. Pre- cio- sa he- ren- cia o- tor- ga Dios Al hom- bre en la Pa-

DO<sub>min</sub> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

la- bra Y nues- tro em- pe- ño de- be ser Al mun- do pro- cla-

DO<sub>m</sub> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> FA<sup>7</sup> SI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> FA<sub>min</sub> SI<sup>b</sup> 7 MI<sup>b</sup>

mar- la. Nos guí- a en el vi- vir, Sos- tie- ne en el mo- rir.

DO<sub>m</sub> SOL<sub>m</sub> FA<sup>7</sup> SI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

Con- cé- de- nos, Se- ñor, Le- er- la con a- mor, Guar-

DO<sub>m</sub> SI<sup>b</sup> FA<sub>m</sub> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> 7 MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

dar sus en- se- ñan- zas. A- mén.

# Venid, tomad

53

1. Ve- nid, to- mad el cuer- po del Se- ñor, Be- bed la

san- gre que en la cruz ver- tió; Quien se o- fre- ció por to- dos en co-

mún, La víc- ti- ma es y el sa- cer- do- te a- ún. A- mén.

Chord symbols: FA, SI $\flat$ , FA, DO, FA, SI $\flat$ , FA, DO, FA, SOL $\min$ , DO, SI $\flat$ , FA, DO, FA, SOL $7$ , DO, FA, LA, SI $\flat$ , DO $7$ , FA, SI $\flat$ , FA.

2. El que a sus fieles guarda y da sostén,  
La vida eterna les dará también.  
A los hambrientos pan del cielo es Él,  
Y el agua viva a los que tienen sed.

3. Aproximaos con fe y solicitud,  
Y recibid los sellos de salud.  
Señor Jesús, que al mundo juzgarás,  
Hoy tu presencia nos sustentará.

1. El rey de a- mor es mi pas- tor, Su a- mor es

ver- da- de- - - ro; Su am- pa- ro no me fal- ta-

rá, Pues yo soy su cor- de- - - ro. El

rey de a- mor es mi pas- tor, Su a- mor es ver- - da-

de- - - ro. A- mén.

2. Me lleva al fresco manantial,  
Y a buenos pastos guía;  
No temeré yo ningún mal  
Si mi pastor me cuida. (Coro)

3. Perverso y necio me aparté  
Por valles peligrosos;  
Me halló, me trajo a su redil  
En hombros poderosos. (Coro)

4. En valle oscuro no tendré  
Temor si Dios me guía;  
Su vara y su cayado son  
Cual luz al alma mía. (Coro)

5. Ha puesto mesa para mí,  
Ungióme con aceite,  
Mi copa rebosando está;  
Su amor es mi deleite. (Coro)

# Confía tu camino

56

1. Con- fi- a tu ca- mi- no, Tu pe- na y tu do-  
lor, A tu Se- ñor di- vi- no, Del mun- do el Cre- a-  
dor. El que a los or- bes ri- ge Con glo- ria y ma- jes- tad, El  
mis- mo te di- ri- ge Por sen- das de ver- dad. A- mén.

2. Constante en Dios confía,  
Y en paz podrás vivir;  
Su obrar será tu guía  
Por siempre en tu existir.  
Con penas y amargura  
Con tu propia aflicción  
No lograrás ventura,  
Mas sí con oración.

3. Su voluntad impera;  
Todo en su mano está  
Su acción es gracia entera;  
Radiante luz, su andar.  
Jamás su brazo siente  
Fatigas al actuar;  
Así tú, fiel creyente,  
Al fin podrás triunfar.

4. ¡Oh mi alma desgarrada,  
Espera con quietud!  
Pronto estarás librada  
De toda esclavitud.  
Entonces, ¡cuán dichosa!,  
Con Dios tú morarás:  
En calma y paz gozosa  
Su faz contemplarás.

5. ¡Dichoso tú, creyente!  
Dirás: ¡La fe guardé!  
Pues llevas en tu frente  
Los lauros de tu fe,  
Dios mismo te corona  
Con gloria y prez sin par;  
Al rey tu boca entona  
Loores sin cesar.

# Tú dejaste tu trono

RE SOL SI<sub>min</sub> LA RE

1. Tú de- jas- te tu tro- no y co- ro- na por mi, Al ve-

LA RE LA RE MI

nir en Be- lén a na- cer; Mas a Ti no fue da- do el en-

FA<sub>sharp min</sub> MI<sub>7</sub> LA MI<sub>7</sub> LA LA<sub>7</sub>

trar al me- són, Y en pe- se- bre te hi- cie- ron ya- cer. Ven a

RE MI<sub>min</sub> LA LA<sub>7</sub>

mi co- ra- zón, ¡oh Cris- to!, Pues en

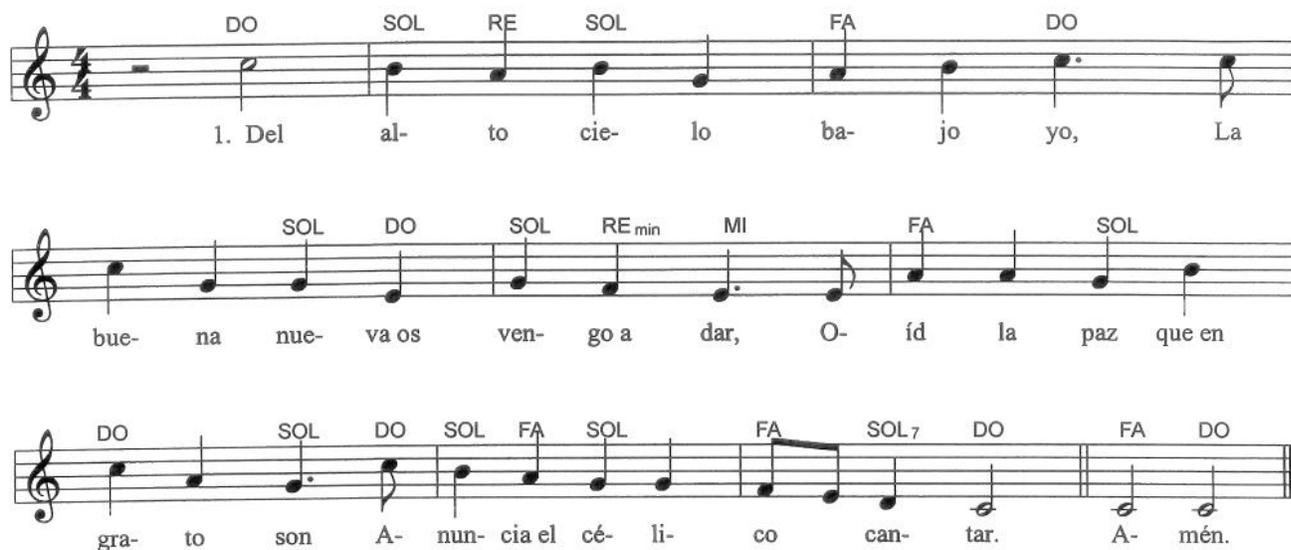
RE LA<sub>7</sub> RE LA<sub>7</sub> RE SOL RE

él hay lu- gar pa- ra Ti. A- mén.

2. Alabanzas celestes los ángeles dan  
En que rinden al Verbo loor;  
Mas humilde viniste a la tierra, Señor,  
A dar vida al mas vil pecador.
3. Siempre pueden las zorras sus cuevas tener,  
Y las aves sus nidos también:  
Mas el hijo del hombre no tuvo un lugar  
En el cual reclinara su sien.
4. Alabanzas sublimes los cielos darán  
Cuando vengas glorioso de allí,  
Y tu voz entre nubes dirá: "Ven a Mí,  
Que hay lugar junto a Mí para ti."

# Del alto cielo bajo yo

58



DO SOL RE SOL FA DO  
1. Del al- to cie- lo ba- jo yo, La

SOL DO SOL RE<sub>min</sub> MI FA SOL  
bue- na nue- va os ven- go a dar, O- íd la paz que en

DO SOL DO SOL FA SOL FA SOL<sub>7</sub> DO FA DO  
gra- to son A- nun- cia el cé- li- co can- tar. A- mén.

2. Os ha nacido un niño hoy  
De humilde virgen en Belén;  
Y el niño tierno que os nació,  
Ser debe vuestro gozo y bien.
3. Jesús el Cristo es y Señor,  
De toda pena os libraré;  
Ser quiere vuestro Salvador  
Que del pecado os limpiaré.
4. Id, pues, os doy esta señal:  
En un pesebre de Belén  
Encontraréis en vil pañal  
A aquel que el mundo de sostén.
5. Vayamos de ellos, pues, en pos,  
Con los pastores a adorar;  
Miremos esta don de Dios,  
Que a su unigénito nos da.
6. Atiende allí mi corazón:  
¿A quién en este establo ves?  
¿Quién es el niño? ¡Hermoso don!  
Jesús, mi Salvador, Él es.
7. Sé bienvenido, que en bondad  
Has visitado al pecador:  
¿Cómo ensalzar tu caridad,  
Y agradecer tan gran favor?
8. ¡Oh, Tú, del mundo gran Señor!  
¿Por qué te humillas tanto así  
Que te has dignado con tu amor  
Venir cual niño pobre a mi?
9. Si el orbe fuera aún mayor,  
Y de oro puro y de zafir,  
Estrecho fuera, si a tu honor  
De cuna hubiera de servir.
10. ¡Oh Salvador! Desciende a mi:  
Ven, ven, y haz en mi corazón  
Cunita propia para Ti,  
Do Tú tendrás mi adoración.

# Jesucristo descendió

1. Je- su- cris- to des- - cen- dió De los cie- los  
 a Be- lén; Nues- tra paz a- llí na- - ció,  
 Nues- tra di- cha, luz y bien. A- mén.

2. Ha nacido en el mesón  
 Él ungido celestial,  
 En humilde condición,  
 Hecho misero mortal.
3. Por venir a padecer  
 A los ángeles dejó,  
 Y nacido de mujer,  
 Con los hombres habitó.
4. Himnos mil a Dios cantad  
 Por Jesús, el Salvador,  
 Alabando su bondad:  
 Sí, cantad su gran amor.

# Creyentes todo, alabad

60

The musical score is written on a single treble clef staff in a 2/4 time signature. It consists of four lines of music. The first line begins with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody is simple, with notes corresponding to the lyrics. Chord symbols are placed above the staff: FA above the first measure, SI b above the second measure, SI b above the third measure, and FA above the fourth measure. The second line continues the melody with SI b above the first measure and FA above the second measure. The third line has SI b above the first measure, DO 7 above the second measure, FA above the third measure, and DO above the fourth measure. The fourth line has FA above the first measure, FA above the second measure, DO 7 above the third measure, FA above the fourth measure, SI b above the fifth measure, and FA above the sixth measure. The lyrics are written below the staff, with hyphens indicating syllables that span across measures.

1. Cre- yen- tes to- dos, a- la- - bad Al  
gran- de, ex- cel- so Dios: El cie- lo a- bier- to  
con- tem - plad; ¡Lo- ad- le en al- ta  
voz! ¡Lo- ad- le en al- ta voz! A- mén.

2. Dejando el trono celestial  
Desciende el sumo bien,  
Y asume forma de mortal,  
Naciendo hoy en Belén,  
Naciendo hoy en Belén.
3. Encubre en carne su poder,  
Y oculta su esplendor;  
Humilde siervo viene a ser  
Él, que es nuestro Hacedor,  
Él, que es nuestro Hacedor.
4. Abre el Señor de par en par  
Las puertas del Edén.  
Load, cristianos, sin cesar  
Al niño de Belén,  
Al niño de Belén.

# Venid, fieles todos

1. Ve- nid, fie- les to- dos, a Be- - lén va- ya- mos De  
 go- zo triun- fan- - tes, hen- chi- dos de a- mor, Y al  
 rey de los cie- los hu- míl- - des ve- re- - mos:  
 Ve- nid, a- do- re- mos a Cris- to el Se- ñor. Ve-  
 nid, a- do- re- mos a Cris- to el Se- ñor. A- mén.

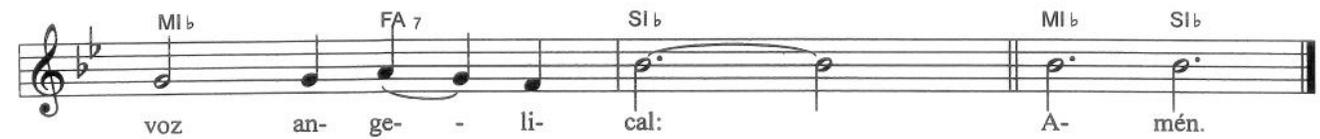
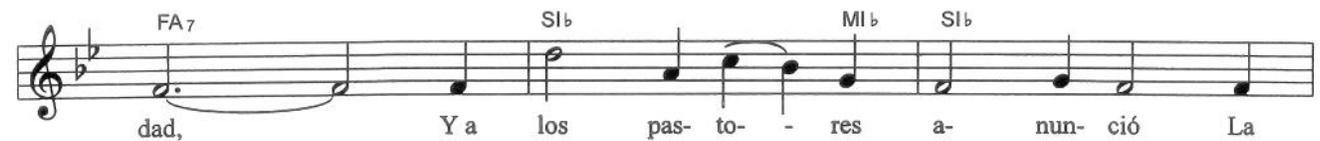
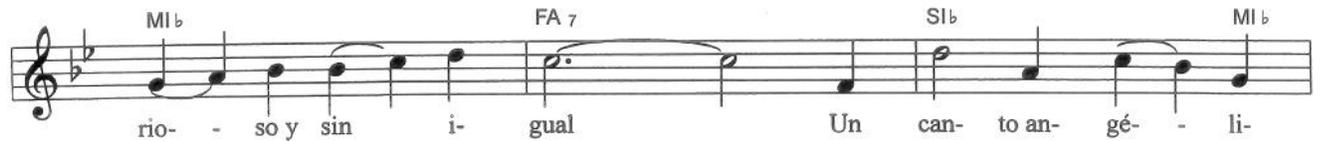
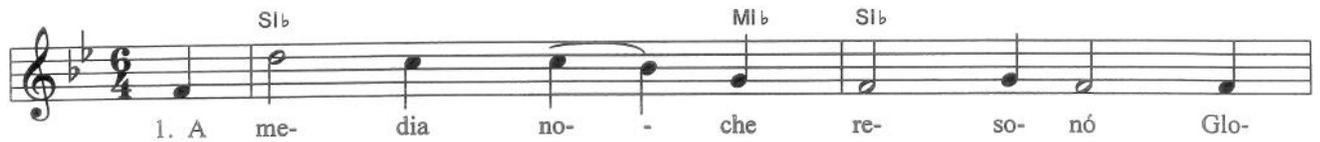
2. En pobre pesebre yace Él reclinado,  
 Al hombre ofreciendo eternal salvación,  
 El santo Mesías, el Verbo humanado:  
 Venid, adoremos a Cristo el Señor.  
 Venid, adoremos a Cristo el Señor.

3. Cantad jubilosas, celestes criaturas:  
 Resuenen los cielos con vuestra canción,  
 ¡Al Dios bondadoso gloria en las alturas!  
 Venid, adoremos a Cristo el Señor.  
 Venid, adoremos a Cristo el Señor.

4. Jesús, celebramos tu bendito nombre  
 Con himnos solemnes de grato loor;  
 Por siglos eternos adórete el hombre:  
 Venid, adoremos a Cristo el Señor.  
 Venid, adoremos a Cristo el Señor.

# A media noche resonó

62



2. “Alzad la vista sin temor,  
Mortales por doquier;  
Mensaje de gran gozo os doy,  
Que es para todo ser:  
Os ha nacido hoy en Belén,  
El pueblo de David,  
Un Salvador y Redentor  
Que es Cristo el adalid.”

3. Mensaje grato proclamó  
Celeste multitud,  
Que por los campos resonó  
Con gozo y gran virtud:  
“¡En las alturas gloria a Dios,  
Y al mundo salvación,  
Al hombre buena voluntad,  
Paz, gozo y bendición!”

# Aquel rosal lejano

1. A- quel ro- sal le- ja- no Al fin la ro- sa  
 FA FA SI b FA DO

dio, Que un a- mo- ro- so ar- ca- no Al hom- bre pro- me-  
 FA FA SI b FA DO

tió. Ve- nid a ver, ve- nid, La flor del so- be-  
 FA SOL DO FA

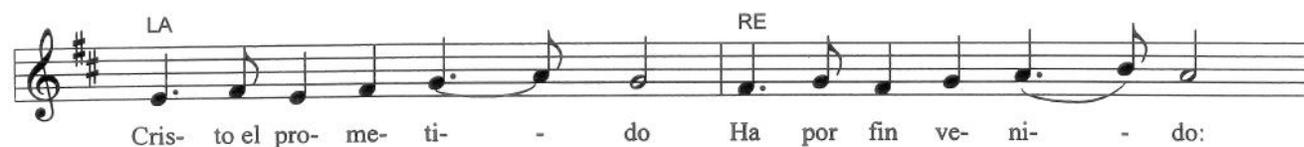
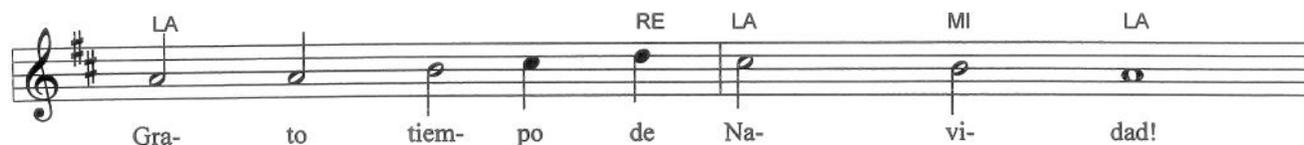
ra- no Li- na- je de Da- víd. A- mén.  
 SI b FA DO FA SI b FA

2. Con júbilo el pasado  
 Predijo el sin igual  
 Portento, al hombre dado  
 Por madre virginal  
 Cantemos hoy también  
 Al niño deseado,  
 Sonrisa de Belén.

3. Gentil botón que asoma  
 Tan lisonjero ya,  
 Abierto, ¡cuánto aroma  
 Al mundo exhalará!  
 ¡Oh buen Jesús, en Ti  
 Qué olor de vida toma  
 La humanidad feliz!

# ¡Oh Santísimo!

64



2. ¡Oh, santísimo, Felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Al mortal perdido  
Cristo le ha nacido:  
¡Alegría, Alegría, cristiandad!

3. ¡Oh, santísimo, Felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Coros celestiales  
Oyen los mortales:  
¡Alegría, Alegría, cristiandad!

4. ¡Oh, santísimo, Felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Cántanle loores  
Magos y pastores:  
¡Alegría, Alegría, cristiandad!

5. ¡Oh, santísimo, Felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Tan dichosa nueva  
Al mortal conmueva:  
¡Alegría, Alegría, cristiandad!

1. Can- tad con júb- lo Un nue- vo cán- ti-  
co: A sal- var al hom- bre Vie- ne Cri- sto a-  
qui En- sal- zad su nom- bre Dad- le gra- cias mil.  
¡To- do can- ta en mí! ¡To- do can- ta en mí! A- mén.

2. ¡Qué grande es su bondad!  
¡Qué dulce su humildad!  
Un pesebre en cuna  
Convirtió, señal  
Que en mayor fortuna  
Convirtiendo el mal,  
Salvará al mortal.  
Salvará al mortal.

3. Amor me vino a dar,  
Contento y bienestar,  
Sin Él condenado  
Fuera, sin perdón;  
El nos ha ganado  
Plena salvación.  
¡Canta, oh corazón!  
¡Canta, oh corazón!

4. Amor, ¡oh, Cristo!, y paz  
Irradian de tu faz.  
Cánticos te damos  
En la tierra aquí.  
Gloria cantaremos  
En el cielo a Ti.  
¡Llévanos allí!  
¡Llévanos allí!

# El Cristo niño

69

RE SOL RE

1. El Cris- to Ni- ño na- ció en es- ta- blo El Cris- to

LA<sub>7</sub> RE LA<sub>7</sub>

Ni- ño es Dios Se- ñor, Voy a de- cir- le que el Cris- to

RE LA<sub>7</sub> RE SOL RE

Ni- ño El Cris- to Ni- ño es Dios Se- ñor. A- mén.

2. Mi Salvador es de los pecados,  
Mi Salvador es y me libró.  
Voy a decirle que Mi Salvador es,  
Mi Salvador es y me libró.

3. Jesús me ama, mi Salvador es.  
Jesús me ama y esto es verdad.  
Voy a decirle que Jesús me ama,  
Jesús me ama y esto es verdad.

# 70 ¡Oh, ven! ¡oh, ven, Emmanuel!

1. ¡Oh, ven! ¡oh, ven, Em- ma- - - - nu- el!

Li- bra al cau- ti- vo Is- - - ra- el,

Que su- fre des- te- rra- - do a- quí

Y es- pe- ra al Hi- jo de Da- vid.

A- lé- gra- te, ¡Oh Is- - - ra- el!

Ven- drá, ya vie- ne Em- ma- - - nu- el. A- mén.

2. ¡Oh, ven Tú, Vara de Isaí!  
 Redime al pueblo infeliz  
 Del poderío infernal,  
 Y dale vida celestial.  
 Alégrate, ¡oh Israel!  
 Vendrá, ya viene Emmanuel.

3. ¡Oh, ven Tú, Aurora celestial!  
 Alúmbranos con tu verdad;  
 Disipa toda oscuridad

Y danos días de solaz.  
 Alégrate, ¡oh Israel!  
 Vendrá, ya viene Emmanuel.

4. ¡Oh, ven Tú, Llave de David!  
 Abre el celeste hogar feliz;  
 Haz que lleguemos bien allá,  
 Y cierra el paso a la maldad.  
 Alégrate, ¡oh Israel!  
 Vendrá, ya viene Emmanuel.

# Venid niños todos

71

Musical score for the hymn "Venid niños todos". The score is written in G major (one flat) and 2/4 time. It consists of five staves of music with lyrics underneath. The lyrics are: "1. Venid, niños todos, venid sin tardar Co-rred al pese-bre en Be-lén, a ad-mi-rar Del Pa-dre en los cie-los el don sin i-gual; A Él sea la glo-ria, la paz al mor-tal. A-mén." The notes are: Staff 1: G4 (MI b), A4 (MI b), B4 (SI b), A4 (MI b), G4 (MI b), F4 (SI b), E4 (MI b), D4 (SI b). Staff 2: D4 (MI b), C4 (MI b), B3 (MI b), A3 (MI b), G3 (MI b), F3 (SI b), E3 (MI b), D3 (SI b). Staff 3: C3 (SI b), B2 (MI b), A2 (MI b), G2 (SI b), F2 (SI b), E2 (SI b), D2 (SI b), C2 (SI b). Staff 4: D3 (MI b), E3 (MI b), F3 (MI b), G3 (MI b), A3 (LA b), B3 (MI b), C4 (MI b), D4 (MI b). Staff 5: E4 (LA b), F4 (SI b), G4 (MI b), A4 (LA b), B4 (MI b), C5 (LA b), B4 (MI b), A4 (MI b).

2. Ved sobre el pesebre de un pobre portal  
Lindísimo niño con blanco pañal;  
Un rayo ilumina su rostro infantil:  
En vez de la púrpura sirve heno vil.

3. Mirad en su cuna, niñitos, su paz;  
José con María contempla su faz;  
Hay píos pastores orando en redor;  
En lo alto mil ángeles cantan loor.

4. También, ¡oh, niñitos!, con ellos orad;  
Con ellos dad gracias, las manos alzád;  
Al coro celeste las voces unid,  
Del Padre y del Hijo el amor bendecid.

# Al apuntar el alba

1. Al a- pun- tar al al- ba de a- ques- ta Na- vi- dad,  
 A- cu- do a tu pe- se- - bre, Je- sús, pa- ra a- do- rar;  
 A- cu- do a tu pe- se- - bre, Je- sús, pa- ra a- do- rar. A- mén.

2. Del cielo descendiste,  
 Amante Salvador;  
 Me libras del pecado,  
 Me guardas en tu amor;  
 Me libras del pecado,  
 Me guardas en tu amor.

3. Amigo de los niños,  
 Te necesito yo;  
 Jamás te haré yo triste  
 Con obras ni con voz;  
 Jamás te haré yo triste  
 Con obras ni con voz;

# Al mundo gozo proclamad

74

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/2 time signature. It consists of five staves of music. Above the notes, there are chord symbols: RE, LA7, RE, SOL, LA7, RE, SOL, RE, RE, RE, RE, RE, LA7, RE, SOL, RE, SOL, RE. The lyrics are: 1. Al mun- do go- zo pro- cla- mad, Ya vi- no su Se- ñor, Lo- or sin par y sin ce- sar Can- tad al Sal- va- - dor, Can- - tad al Sal- va- - dor, Can- - tad, can- tad al Sal- va- dor. A- mén..

2. Al mundo viene a gobernar

Con tierna compasión.

Sosegará, perdón dará

Y paz al corazón,

Y paz al corazón,

Y paz, y paz al corazón.

3. Al mundo libra de maldad,

Bondad nos da y amor.

Reciba al rey su santa grey,

Al fiel y buen pastor,

Al fiel y buen pastor,

Al fiel, al fiel y buen pastor.

4. ¡Al mundo gozo! Levantad

De júbilo canción.

La voz alzado, y gracias dad

A Dios por su gran don,

A Dios por su gran don,

A Dios, a Dios por su gran don.

# Siente el alma puros gozos

75

The musical score is written on a single treble clef staff in a key signature of one flat (Bb). It consists of three lines of music. The first line contains the lyrics: "1. Siente el alma puros gozos Al oír Repetir". The second line contains: "Celestiales voces: ¡La salud os ha venido!". The third line contains: "Oíd cantar, Entonar: ¡Cristo os ha nacido! Amen." Above the notes, various chords are indicated: FA, SIb, FA, SIb, FA in the first line; DO7, FA, SIb, FA in the second line; FA, SIb, FA, SIb, DO7, FA, SIb, FA in the third line.

1. Sien- te el al- ma pu- ros go- ces Al o- ir Re- pe- tir

Ce- les- tia- les vo- ces: "¡La sa- lud os ha ve- ni- do!"

Oíd can- tar, En- to- nar: "¡Cris- to os ha na- ci- do!" A- mén.

2. Oíd la voz del tierno niño  
Celestial.  
Al mortal  
Dice con cariño:  
"¡Los dolores deja, hermano,  
A Mí ven,  
Que tu bien  
Todo está en mi mano!"
3. ¡Vamos llenos de contento,  
Sin tardar  
A admirar  
El sin par portento!  
A Él amemos, que nos ama;  
Y su amor,  
El fulgor  
De su estrella aclama.

1. Pas- to- res a Be- lén, Va- mos con a- le-  
 grí- a. Que ha na- ci- do ya El Hi- jo de Ma-  
 rí- a. A- llí, A- llí nos es- pe- ra Je-  
 sús. A- llí, a- llí, nos es- pe- ra Je-  
 sús. Lle- ve- mos, pues, tu- rro- nes y miel Pa- ra o- fre- cer al  
 Ni- ño Ma- nuel Lle- ve- mos, pues, tu- rro- nes y miel Pa- ra o- fre- cer al  
 Ni- ño Ma- nuel. Va- mos, va- mos, va- mos a ver, Va- mos a ver al  
 re- cién na- ci- do. Va- mos a ver al Ni- ño Ma- nuel. A- mén.

2. Oh Niño Celestial, bendice a los pastores  
 Que corren al portal, Cantando sus loores.  
 Corred, volad, sus glorias alcanzad.  
 Corred, volad, sus glorias alcanzad.  
 Ofrece a mil amor y virtud,  
 Traed, zagal, al niño Jesús.

Ofrece a mil amor y virtud,  
 Traed, zagal, al niño Jesús.  
 Vamos, vamos, vamos a ver.  
 Vamos a ver al recién nacido.  
 Vamos a ver al Niño Manuel.

# Alabemos al Señor

77

FA SI<sup>b</sup> FA DO SOL DO

1. A- la- be- mos al Se- ñor, Al que nos ben- di- jo

FA SI<sup>b</sup> DO FA DO SI<sup>b</sup> DO<sup>7</sup> FA SI<sup>b</sup> FA

Dán- do- nos por Sal- va- dor En Be- lén a su Hi- jo. A- mén.

2. Vino al mundo en humildad

El Señor glorioso,  
Y nos dio por su bondad  
Paz celeste y gozo.

3. De riquezas nos llenó

Cristo en su pobreza.  
Alabad al que cumplió  
Fiel su gran promesa.

# Redentor precioso, ven



1. Re- den- tor pre- cio- so ven; Tú, del mun- do la es- pe- ran- za:  
 Mi res- ca- te y su- mo bien, Ven, en Ti mi fe des- can- sa.  
 Tu her- mos- ur- ra sin- gu- lar, Cris- to, es- pe- ro con- tem- plar. A- mén.

2. Entra en este corazón,  
 Santo Rey y Dios sublime;  
 Haz en mi tu habitación,  
 Todo mal en mí suprime:  
 ¡Qué tesoro encuentro en Ti  
 Cuando moras Tú en mí!
3. Ramos tiendo a Ti, Señor,  
 Con hosannas de victoria:  
 Tributarte adoración  
 Es mi anhelo y suma gloria.  
 Respondiendo a tu favor,  
 Canto siempre tu loor.
4. De David Hijo y Señor,  
 A los tuyos sé propicio,  
 Llénenos, ¡oh Bienhechor!,  
 De tu gracia el beneficio.  
 Oye el canto de tu grey:  
 ¡Gloria, hosanna a nuestro rey!

1. Ha- cia Be- lén se en- ca- mi- na Ma- ría

con su a- - man-te es- po- so; Lle- van- do en su com- pa-

ñi- a A to- do un Dios po- de- ro- so. A- le-

gría. A- le- gría, A- le- gría, A- le- gría, A- le- gría, A- le- gría y pla- cer Que la

Vir- gen va de pa- so con su es- po- so ha- cia Be- lén.

2. Los pajarillos del bosque  
 Al ver pasar los esposos  
 Les cantaban melodías  
 Con sus trinos armoniosos.  
 Alegría, Alegría, Alegría,  
 Alegría, Alegría, y placer.  
 Que la Virgen va de paso  
 Con su esposo hacia Belén.

3. En cuanto a Belén llegaron  
 Posada al punto pidieron,  
 Nadie les quiso hospedar  
 Porque tan pobres les vieron  
 Alegría, Alegría, Alegría,  
 Alegría, Alegría, y placer.  
 Que la Virgen va de paso  
 Con su esposo hacia Belén.

# De entre las ciudades todas

1. De en- tre las ciu- da- des to- das La es- co- gi- da  
 fue Be- lén; De e- lla na- ce un gran cau- di- llo  
 Que go- bier- na a Is- ra- el. A- mén.

2. A su cuna van los sabios,  
 Ricos dones a ofrecer,  
 Y le muestran su respeto,  
 Reconocimiento y fe.
3. El incienso a Dios proclama;  
 Oro se le ofrece al rey,  
 Y la mirra indica al hombre  
 Que ha venido a padecer.
4. ¡Mi Jesús, mi Dios, mi hermano,  
 Soberano, excelso rey!  
 Aunque pobre, yo mis dones  
 Hoy también quiero ofrecer.
5. Y en la vida y en la muerte  
 Todo tuyo quiero ser;  
 Reinas siempre con el Padre  
 Y el Espíritu. Amén.

# Afligido y castigado

81

SOL<sub>min</sub> DO<sub>min</sub> SOL<sub>m</sub> RE SOL<sub>m</sub> RE<sub>m</sub> MI<sub>b</sub> RE SOL<sub>m</sub>

1. A- fli- gi- do y cas- ti- ga- do, Ved quién mue- re en u- na cruz:

DO<sub>m</sub> SOL<sub>m</sub> RE SOL<sub>min</sub> RE<sub>m</sub> MI<sub>b</sub> SOL<sub>m</sub> RE SOL<sub>m</sub>

Es el Cris- to re- cha- za- do, Es el Dios de mi sa- lud

FA SI<sub>b</sub> FA SOL<sub>m</sub> RE

Es a- quel ve- raz pro- fe- ta, De Da- vid Hi- jo y Se- ñor;

SOL<sub>min</sub> RE MI<sub>b</sub> RE SOL<sub>m</sub> RE MI<sub>b</sub> SOL<sub>m</sub> RE SOL<sub>m</sub> DO<sub>m</sub> SOL<sub>min</sub>

Por su muer- te da la prue- ba: Es el Ver- bo del a- mor. A- mén.

2. Digan los que así lo miran:  
¿Quién sufrió castigo igual?  
Sus amigos le abandonan,  
Y enemigos le hacen mal.  
Muchos son los que le hieren,  
Nadie a su socorro va;  
Pero el golpe que más duele  
La justicia se lo da.

3. Si te burlas del pecado,  
No sabiendo su poder,  
Dios aquí te lo ha quitado  
Con la culpa infame, cruel  
El que así fue afligido,  
El que lleva carga tal,  
Del Señor es el ungido:  
Dios como hombre es al igual.

4. De la fe es el fundamento,  
Salvación del pecador  
Nuestra roca de sustento  
Es el nombre del Señor  
Por nosotros afligido,  
Nuestra culpa así borró,  
Y jamás es confundido  
Corazón que en Él confió.

1. Je- sús, mi bien, ¿qué cri- men co- me- tis- te?

¿Por cuál mal- dad en jui- cio tal ca- ís- te?

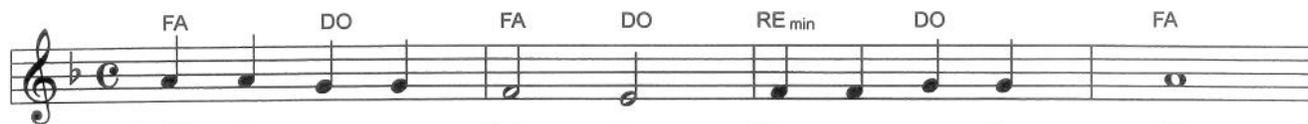
¿Qué cul- pa lle- vas, sin i- gual Cor- de- ro,

Al vil ma- de- ro? A- mén

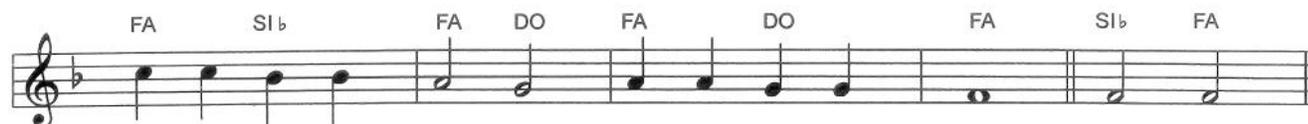
2. Soportas burla, azotes, bofetadas;  
Tus sienes son de espinas coronadas.  
Vinagre en tu gran sed han de brindarte.  
Al desangrarte.
3. ¿Cuál es la causa de tus aflicciones?  
Yo soy quien cometió las transgresiones.  
Mía es la deuda que con crueles llagas  
Tú, Cristo, pagas.
4. Castigo raro, atónito me dejas:  
Sufre el pastor en vez de sus ovejas.  
Azotes lleva por su inútil criado  
El amo honrado.
5. Ha de morir el justo, inmaculado,  
En tanto vive el malo y reprobado;  
Al hombre con indulto benefician  
Y a Dios enjuician.
6. ¡Oh grande amor, amor incomparable,  
Que al inocente haces el culpable!  
Mientras me entrego a vida de placeres  
Tú por mi mueres.
7. Rey de los reyes, ¿cómo a cada instante  
He de alabarte por tu amor constante?  
Muy débil soy, Señor, para ensalzarte  
Y gracias darte.
8. Hay una cosa empero que te agrada:  
Mi vida a tu servicio consagrada,  
Habla, Señor: heme a servirte presto,  
A oír dispuesto.
9. ¡Que yo, Jesús, por tu bendito nombre  
A diario crucifique mi viejo hombre!  
Hazme crecer en santidad, templanza,  
Fe y esperanza.

# Gloria sea a Cristo

83

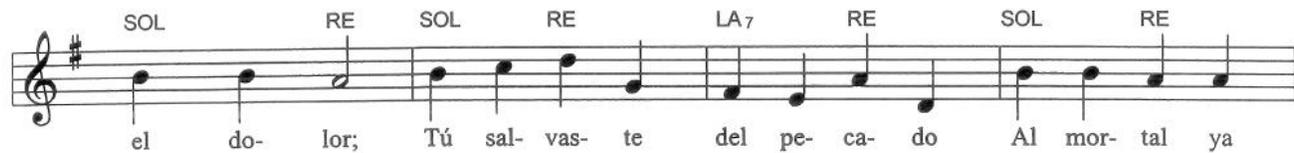
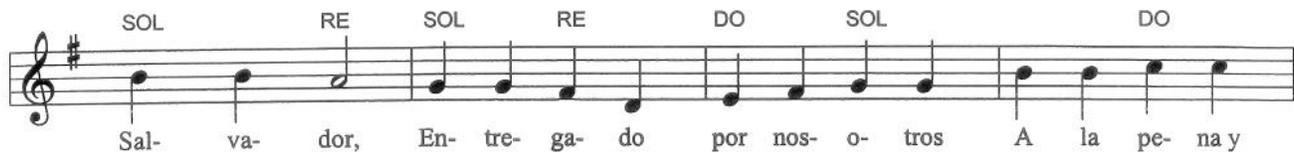


1. Glo- ria se- a a Cris- to, Que por su Pa- sión



Dio su san- ta san- gre Pa- ra mi per- dón. A- mén.

2. Gracia, vida eterna  
Por Jesús logré:  
Gran misericordia  
En su sangre hallé.
3. Alabanza demos  
Por tan noble don,  
Pues al mundo libra  
De la maldición.
4. Cuando los mortales  
Cantan dulce prez,  
En el cielo suenan  
Himnos a la vez.
5. Nuestra voz alcemos  
En adoración  
Por el grato precio  
De la redención.



2. Nuestra carga Tú llevaste,  
La que el hombre mereció;  
Y la burla Tú sufriste  
¡Oh, Santísimo de Dios!  
Nuestras almas Tú libraste,  
Y el pecado Tú quitaste;  
Gracias mil ofrezco a Ti,  
Pues moriste Tú por mí.

3. Tu sublime sacrificio,  
Consumado en dura cruz,  
Nos liberta de la muerte  
Y nos trae a plena luz.  
Los loores te daremos  
Y por siempre cantaremos:  
Gracias mil ofrezco a Ti,  
Pues moriste Tú por mí.

# En la cruz mirad clavado

85

The musical score is written on three staves in a single system. The key signature has one flat (B-flat). The first staff contains the first line of the melody with notes and lyrics: '1. En la cruz mi-rad cla-va-do A Je-sús el Sal-va-'. The second staff continues the melody: 'dor; Ved qué prue-ba nos ha da-do De su'. The third staff concludes the melody: 'ce-les-tial a-mor. A-mén.' Chord symbols are placed above the notes: FA, DO, FA, DO, FA, SI $\flat$ , DO, FA, DO, RE $\text{min}$ , DO, FA, SI $\flat$ , DO $_7$ , FA, SI $\flat$ , FA.

2. Por pagar tan gran rescate  
Él su sangre derramó,  
Y muriendo en el combate  
A la muerte destruyó.

3. En sus cárceles la muerte  
No lo pudo retener,  
Pues Jesús con mano fuerte  
Destruyó su gran poder.

4. Alabemos al cordero  
Que nos ama y nos amó,  
Y muriendo en el madero,  
Nuestra vida rescató.

5. A Jesús será la gloria,  
El honor y todo bien  
Que se ensalce su memoria  
Por la eternidad.

# Mi Jesús, mi Salvador

DO LA<sub>min</sub> MI FA RE<sub>min</sub> SOL DO

1. Mi Je- sús, mi Sal- va- dor Vi- vo es- tá y es mi es- pe- ran- za;

DO LA<sub>min</sub> MI FA RE<sub>min</sub> SOL DO

De la muer- te no hay te- mor, Mien- tras fun- do mi con- fian- za

RE MI LA<sub>min</sub> RE<sub>m</sub> MI LA<sub>m</sub> SOL DO SOL DO SOL DO FA DO

En a- quel que me sal- vó, Cuan- do en cruz por mí mu- rió. A- mén.

2. Vida eterna Él alcanzó,  
Yo también tendré la vida;  
Al lugar que preparó,  
Su promesa me convida;  
El que es la cabeza, allá  
A sus miembros llevará.
3. Yo soy suyo, bien lo sé,  
Por su sangre redentora;  
Doy la mano de la fe  
A su mano salvadora  
¡Muerte, tú jamás, jamás  
De Jesús me apartarás!
4. Cuando resucite, sé  
Que me rodeará luz pura;  
Con mis ojos yo veré  
A mi rey en su hermosura.  
Ni dolor ni enfermedad  
Sufiré en la eternidad.

# El Señor resucitó

87

1. El Señor re-su-ci-tó Vi-ve y rei-na  
con a-mor Se hi-zo nues-tro Sal-va-dor  
La vic-to-ria nos lo-gró. A-mén.

2. La victoria es de Jesús  
Nuestro Salvador y Luz.  
Al Señor cantemos hoy  
Dándole el corazón.
3. Por nosotros Él murió  
Las cadenas Él rompió  
De la tumba Él salió  
Muerte y tumba ya venció.
4. La prueba Él nos dio  
Que el pecado se quitó  
Viviremos ya sin fin  
En el cielo con Jesús.

# Desciende, Espíritu de amor

1. Des- cien- de, Es- pí- ri- tu de a- mor, Pa- lo- ma  
 ce- les- tial, Pro- me- sa fiel del Sal- va-  
 dor, De gra- cia ma- nan- tial. A- mén.

2. Aviva nuestra escasa fe,  
 Y danos la salud;  
 Benigno guía nuestro pie  
 Por sendas de virtud.
3. Consuela nuestro corazón  
 Y habita siempre en él;  
 Concédele el precioso don  
 De serte siempre fiel.
4. Derrama en pródigo raudal  
 La vida, gracia y luz;  
 Concédenos el eternal  
 Rescate de la cruz.
5. Tus frutos da de suave olor  
 Al corazón: solaz  
 Benignidad, paciencia, amor,  
 Bondad, templanza y paz.
6. Al Padre sea todo honor,  
 Y al Hijo honor también,  
 Y al celestial Consolador,  
 Eternamente.

# ¡Cristo vive!

89

1. ¡Cris- to vi- ve! ¡Cris- to vi- ve! Go- za y can- ta, ¡oh

co- ra- zón! ¡Cris- to vi- ve! ¡Cris- to vi- ve!

De pe- ca- dos da per- don. ¡Cris- to vi- ve!

¡Cris- to vi- ve! Con po- der re- su- ci- tó. A- mén.

Chord markings: SI<sup>b</sup>, MI<sup>b</sup>, SI<sup>b</sup>, FA, SI<sup>b</sup>, SI<sup>b</sup>, SI<sup>b</sup>, RE, SOL<sup>min</sup>, FA, DO<sup>7</sup>, FA, FA, SI<sup>b</sup>, MI<sup>b</sup>, DO<sup>min</sup>, SI<sup>b</sup>, FA, SI<sup>b</sup>, MI<sup>b</sup>, SI<sup>b</sup>.

2. ¡Cristo vive! ¡Cristo vive!  
Del pecado nos libró;  
¡Cristo vive! Infierno y muerte  
Por los suyos derrotó.  
¡Cristo vive! ¡Cristo vive!  
Con poder resucitó.

# Himno de gloria ya cantad

1. ¡ Him- no de glo- ría ya can- tad! ¡Con  
 los dis- cí- pu- los mi- rad! A- le- lu- ya, A- le-  
 lu- ya, ¡Ved!, ya al cie- lo Cris- to va, La  
 vi- da e- ter- na Él nos da, A- le- lu- ya, A- le- lu- ya, A- le-  
 lu- ya, A- le- lu- ya, A- le- lu- ya. A- mén.

2. ¡ La voz de ángel escuchad,  
 Buenas noticias él nos da!  
 Aleluya, Aleluya.  
 “De nuevo Él así vendrá,  
 Como se ve que Él ya va.”  
 Aleluya, Aleluya,  
 Aleluya, Aleluya, Aleluya.

3. A la derecha del Señor  
 Se ve Jesús, Intercesor.  
 Aleluya, Aleluya.  
 Sé nuestro gozo y Guiador.  
 Protégenos, ¡oh Defendor!  
 Aleluya, Aleluya,  
 Aleluya, Aleluya, Aleluya.

4. Concédenos al cielo ir  
 Allá contigo a vivir.  
 Aleluya, Aleluya.  
 El nos dará la plenitud,  
 El es la fuente de salud.  
 Aleluya, Aleluya,  
 Aleluya, Aleluya, Aleluya.

# De mil arpas y mil voces

91

The musical score is written on four staves in a 4/4 time signature with a key signature of two flats (Bb and Eb). The melody is in the soprano voice. The lyrics are in Spanish. Above the notes, chords are indicated: SIb, SOLmin, FA, SIb, FA7, SIb, SOLmin, FA, SIb, FA7, SIb, SIb, FA, SOLmin, RE, MIb, SIb, FA7, SIb, MIb, SIb.

1. De mil arpas y mil voces Se al- - cen him- nos  
de lo- or; Cris- to rei- na, el cie- lo go- za,  
Cris- to rei- na, el Dios de a- mor. Ved, su tro- no o-  
cu- pa ya: Cris- to al mun- do re- gi- rá. A- mén.

2. ¡Rey de gloria! Reine siempre  
Su divina potestad;  
Nadie arranque de su mano  
Los que son su propiedad  
Dicha tiene todo aquel  
Que confía siempre en Él.

3. Apresure a tu venida  
En las nubes, ¡oh, Señor!,  
Nuevos cielos, nueva vida,  
Danos; Cristo, por tu amor,  
Áureas arpas de tu grey,  
“¡Gloria!” entonen a su rey.

# ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!

MI<sup>b</sup> DO<sub>m</sub> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup>

1. ¡San- to! ¡San- to! ¡San- to! Se- ñor om- ni- po-

MI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> DO<sub>m</sub> SOL<sub>min</sub> SI<sup>b</sup> FA<sub>7</sub> SI<sup>b</sup>

ten- te, Siem- pre el la- bio mí- o lo- o- res te da- rá;

MI<sup>b</sup> DO<sub>min</sub> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

¡San- to! ¡San- to! ¡San- to! Te a- do- ro re- ve- ren- te,

DO<sub>m</sub> SOL<sub>m</sub> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> FA<sub>m</sub> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

Dios en tres per- so- nas, ben- di- ta Tri- ni- dad. A- mén.

2. ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! En numeroso coro  
Santos escogidos te adoran con fervor,  
De alegría llenos, y sus coronas de oro  
Rinden ante el trono glorioso del Señor.
3. ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La inmensa muchedumbre  
De ángeles que cumplen tu santa voluntad,  
Ante Ti se postra bañada con tu lumbre,  
Ante Ti que has sido, que eres y serás.
4. ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Por más que estés velado  
E imposible sea tu gloria contemplar.  
Santo Tú eres sólo, y nada hay a tu lado  
En poder perfecto, pureza y caridad.
5. ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La gloria de tu nombre  
Vemos en tus obras, en cielo, tierra, y mar.  
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Te adorará todo hombre,  
Dios en tres personas, bendita Trinidad.

# Al contemplar la excelsa cruz

93

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notes are: G4 (FA), A4, Bb4 (SIb), C5, D5, E5, F5, G5. The lyrics are: "1. Al con- tem- plar la ex- cel- sa cruz En que el di-". The second staff continues with notes: G4 (SIb), A4, Bb4 (FA), C5, D5, E5, F5, G5. The lyrics are: "vi- no rey mu- - rió, Cuan- tos te- so- ros ven la". The third staff concludes with notes: G4 (FA), A4, Bb4 (SIb), C5, D5, E5, F5, G5. The lyrics are: "luz Con gran des- dén con- tem- plo yo. A- mén." Chord symbols (FA, SIb, DO7) are placed above the notes in the second and third staves.

1. Al con- tem- plar la ex- cel- sa cruz En que el di-  
vi- no rey mu- - rió, Cuan- tos te- so- ros ven la  
luz Con gran des- dén con- tem- plo yo. A- mén.

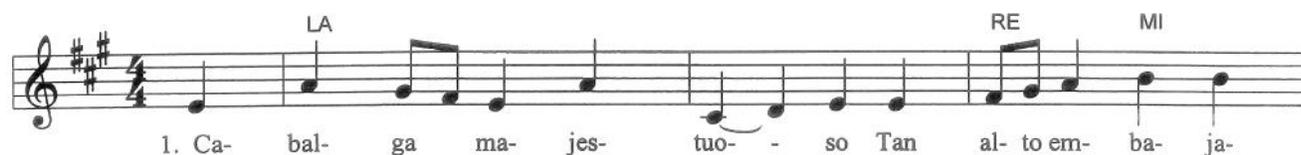
2. No me permitas, Dios, gloriar  
Mas que en la muerte del Señor:  
Lo que más pueda ambicionar  
Pronto abandono por su amor.
3. De su cabeza, manos, pies,  
Preciosa sangre allí corrió;  
Corona vil de espinas fue  
La que Jesús por mí llevo.
4. El mundo entero no será  
Presente digno de ofrecer;  
Amor tan grande y sin igual  
En cambio exige todo el ser.

1. ¡In- men- sa y sin i- - gual pie- dad! Mu- rió por  
 mí Je- sús Y por mi cul- pa vil, su-  
 frió La muer- - te en u- na cruz. A- mén.

2. Las transgresiones que hice yo  
 Expió el Salvador.  
 ¡Oh qué divina compasión!  
 ¡Cuán infinito amor!
3. Bien esconderse pudo el sol  
 En negra confusión,  
 Al ver morir al Redentor  
 Por nuestra salvación.
4. ¡Amado Cristo!, no podré  
 Pagar jamás tu amor;  
 Con humildad y viva fe  
 Tu siervo soy, Señor.

# Cabalga majestuoso

95



2. Con palmas y con ramos  
El pueblo marcha en pos,  
Aclámanle los niños,  
Rindiendo gloria a Dios.  
Las multitudes cantan  
Con gozo y con fervor:  
¡Hosanna al rey que viene  
En nombre del Señor!

3. Cubrid de mirto y flores  
La senda del Señor,  
Con corazón y labios  
Rendidle adoración.  
Cantadle, multitudes,  
Con gozo y con fervor:  
¡Hosanna al rey que viene  
En nombre del Señor!

DO FA DO DO FA SOL7 DO

1. El Se-ñor re-su-ci-tó, ¡A-le-lu-ya!

FA SOL7 DO FA SOL7 DO

Muer-te y tum-ba ya ven-ció, ¡A-le-lu-ya!

SOL DO SOL DO SOL RE SOL

Con su fuer-za y su vir-tud ¡A-le-lu-ya!

SOL7 DO FA DO SOL DO FA DO SOL DO SOL7 DO FA DO

Cau-ti-vó la es-cla-vi tud. ¡A-le-lu-ya! A-mén

2. El que al polvo se humilló, ¡Aleluya!  
 Con poder le levantó, ¡Aleluya!  
 Y a su eterna majestad, ¡Aleluya!  
 Cantará la cristiandad: ¡Aleluya!

3. Y el que tanto así sufrió, ¡Aleluya!  
 Y en desolación se vio, ¡Aleluya!  
 Hoy en gloria celestial, ¡Aleluya!  
 Reina vivo e inmortal. ¡Aleluya!

4. Quien así su vida dio, ¡Aleluya!  
 Quien así nos redimió, ¡Aleluya!  
 Es la víctima pascual, ¡Aleluya!  
 Que remedia nuestro mal. ¡Aleluya!

5. Jesús, nuestro Salvador, ¡Aleluya!  
 De la muerte vencedor, ¡Aleluya!  
 En Ti haznos esperar, ¡Aleluya!  
 Y cantemos sin cesar. ¡Aleluya!

# Ven, Santo Espíritu

97

MI b RE b LA b MI b SI b DO min LA b SI b MI b

1. Ven, San- to Es- pí- ri- tu de a- mor, Pro- me- sa ce- les- tial, Del

MI b SI b FA SI b MI b LA b SI b 7 MI b LA b MI b

al- ma San- ti- fi- ca- dor, Pre- cio- so ma- nan- tial. A- mén.

2. Remedia Tú mi ceguedad,  
Pues quiero conocer  
Cuán grande es la fragilidad  
De mi caído ser.
3. En este frío corazón,  
¡Oh!, dínate encender  
El fuego de consagración;  
Renueva Tú mi ser.
4. Desciende presto al corazón,  
Consolador y Luz;  
Desciende a mí, precioso Don  
Enviado por Jesús.

# Creemos en un sólo Dios

MI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

1. Cre- e- mos en un so- lo Dios, Ha- ce- dor de to- do a- quí.

MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> DO<sub>min</sub> SOL<sub>min</sub>

Quien es- cu- cha nues- tra voz, El sus- ten- to nos pro- vee. Fiel nos guar- da en

LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup> SI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> SI<sup>b</sup><sub>7</sub> MI<sup>b</sup> LA<sup>b</sup> MI<sup>b</sup>

su bon- dad, Y nos li- bra de mal- dad. A- mén.

2. Creemos en el Salvador,  
De su Padre el único.  
Nuestro sustituto fiel,  
En la cruz nos redimió.  
Sobre muerte triunfó,  
Paz eterna nos donó.

3. Creemos en el Preceptor,  
Santo Espíritu de Dios.  
Nos conduce al Salvador  
A la fe guiándonos.  
Guarda fiel la cristiandad,  
Le da el cielo en bondad.

# Naciones todas, alabad

99

1. Na- cio- nes to- das, a- la- bad, Y al Cre- a- dor hoy en- sal-  
zad. ¡A- le- lu- ya! ¡A- le- lu- ya! Ve-  
nid, ¡oh pue- blos!, a can- tar Al Sal- va- dor y rey sin  
par. ¡A- le- lu- ya! ¡A- le- lu- ya! ¡A- le-  
lu- ya! ¡A- le- lu- ya! ¡A- le- lu- ya! A- mén.

The musical score is written in a single system with five staves. The key signature has two flats (Bb and Eb), and the time signature is 3/4. The melody is written in a soprano clef. Chord symbols are placed above the notes: MI b, SI b, MI b, DOmin, SI b, MI b, LA b, MI b, DOmin, FA, SI b, MI b, DOmin, SI b, MI b, DOmin, SI b, LA b, SI b, MI b, LA b, SI b, MI b, DOmin, FA, SI b, LA b, SI b7, MI b, LA b, MI b.

2. Muy grande compasión mostró,  
La vida eterna nos donó.  
¡Aleluya! ¡Aleluya!  
Cantad con dulce, alegre voz  
Y gloria dad a nuestro Dios.  
¡Aleluya! ¡Aleluya!  
¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

# Loores dad a Cristo el rey

1. Lo- o- res dad a Cris- to el rey, Su- pre- ma po- tes-  
 tad; De su di- vi- no a- mor la ley Pos-  
 tra- dos a- tra- cep- - tad. De  
 su di- vi- no a- mor la ley, Pos- tra- dos  
 a- - - cep- tad. A- mén

2. Vosotros, hijos de Israel,  
 Residuo de la grey.  
 Loores dad a Emmanuel  
 Y proclamadle rey.  
 Loores dad a Emmanuel  
 Y proclamadle rey.

3. Gentiles, que por gracia de Él  
 Gozáis de libertad,  
 Al que de vuestro ajenjo y hiel  
 Os libra, hoy load.  
 Al que de vuestro ajenjo y hiel  
 Os libra, hoy load.

4. Naciones todas, escuchad  
 Y obedeced su ley;  
 Mirad su amor y santidad  
 Y proclamadle rey.  
 Mirad su amor y santidad  
 Y proclamadle rey.

# Cantad alegres al Señor

101

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It consists of four staves of music. Above each staff are solfège syllables: RE, SOL, RE, MI, LA; RE, SOL, RE, MI<sub>min</sub>, RE, LA<sub>7</sub>; RE, SOL, MI<sub>min</sub>, LA; RE, SOL, RE, SOL, RE, LA<sub>7</sub>, RE, SOL, RE. The lyrics are: 1. Can- tad a- le- gres al Se- ñor, Mor- ta- les to- dos por do- quier, Ser- vid- le siem- - pre con fer- - vor, O- be- de- ced- le con pla- cer. A- mén.

2. Con gratitud canción alzado  
Al Hacedor que el ser os dio:  
Al Dios excelso venerado,  
Que como Padre nos amó.
3. Su pueblo somos: salvará  
A sus ovejas el pastor:  
Ninguna ya se perderá,  
Pues la protege su Señor.
4. De su promesa el alto don  
Nos dio, y fiel sabrá cumplir,  
Si a nuestra vez el corazón  
Le damos puro hasta el morir.

1. De boca y corazón Lo ad al Dios del cielo,  
 Pues, díonos bendición Salud, paz y consuelo.  
 Tan sólo a su bondad Debemos nuestro ser; Su  
 santa voluntad Nos guía por doquier. A- mén.

## 2. ¡Oh Padre celestial!

Danos en este día  
 Un corazón filial  
 Y lleno de alegría.  
 Consérvanos la paz;  
 Tu brazo protector  
 Nos lleve a ver tu faz  
 En tu ciudad, Señor.

## 3. Dios Padre, Creador,

Con gozo te adoramos.  
 Dios Hijo, Redentor,  
 Tu salvación cantamos.  
 Dios Santificador,  
 Te honramos en verdad.  
 Te ensalza nuestra voz,  
 Bendita Trinidad.

# Por lo hermoso que hay Señor 103

Musical score for the hymn "Por lo hermoso que hay Señor". The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody consists of three staves. Above the notes, the lyrics are written in Spanish. Chord symbols (SOL, RE, SOL DO, SOL DO RE7, DO, SOL RE7, SOL, RE7, SOL DO, SOL DO, SOL, RE7, SOL, DO SOL) are placed above the notes to indicate the harmonic accompaniment. The lyrics are: "1. Por lo her- mo- so que hay Se- ñor, En la tie- rra, el cie- lo, el mar, Por tu pa- ter- nal a- mor Por tu ben- di- ción sin par Te o- fre- ce- mos hoy, Se- ñor, A- la- ban- zas y lo- or. A- mén."

2. Por el día con su luz,  
Por la noche y el albor,  
Por el valle y río azul,  
Por el árbol y la flor,  
Te ofrecemos hoy, Señor,  
Alabanzas y loor.

3. Por la hermosa comunión  
Demostrada en nuestro hogar,  
Por el grato y dulce son  
De los niños al jugar,  
Te ofrecemos hoy, Señor,  
Alabanzas y loor.

4. Por tu iglesia, Salvador  
Que te rinde adoración,  
Que te sirve con amor  
Y sincera devoción  
Te ofrecemos hoy, Señor,  
Alabanzas y loor.

1. Can- ta- mos tu prez, Cre- a- dor po- de- ro- so Ren-  
 di- mos tri- bu- to a Ti, gran Re- den- tor O-  
 fren- das te da- mos, tu nom- - bre en- sal- za- mos Con  
 him- - nos y sal- mos de ar- dien- te lo- or. A- mén.

2. Tu nombre adoramos, ¡oh Padre piadoso!

Que guías y salvas por tierra y por mar;  
 De todo percance y rudísimo trance  
 Tu amparo infalible nos logra sacar.

3. Inundas los surcos y llenas graneros,

De tierras feraces nos brindas el pan;  
 El hombre que siembra a su tiempo cosecha;  
 Los árboles llenos de frutos están.

4. Con voces unidas tu gloria exaltamos,

Pues grande y benigno eres Tú, Jehová.  
 Pecados perdonas, al hombre coronas  
 De misericordia que siempre será.

# Nunca Dios mio

105

The musical score is written in G minor (three flats) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef and a 4/4 time signature. The melody is: G4 (LA b), A4 (MI b), B4 (LA b), A4 (MI b), G4 (LA b), F4 (MI b), E4 (LA b). The lyrics are: 1. Nun- ca, Dios mí- o, ce- sa- rá mi la- bio De ben- de-  
The second staff continues the melody: D4 (MI b), C4 (LA b), B3 (MI b), A3 (LA b), G3 (MI b), F3 (LA b), E3 (RE b). The lyrics are: cir- - te, de can- tar tu glo- ria, Por- que con- ser- - vo de  
The third staff continues the melody: D4 (LA b), C4 (MI b7), B3 (MI b), A3 (LA b), G3 (MI b), F3 (LA b), E3 (MI b7), D3 (LA b). The lyrics are: tu a- mor in- men- - so Gra- ta me- mo- - ria. A- mén.

2. Cuando perdido en mundanal sendero,  
No me cercaba sino niebla oscura,  
Tú me miraste, y alumbróme un rayo  
De tu luz pura.
3. Cuando inclinaba mi abatida frente  
Del mal obrar el oneroso yugo,  
Dulce reposo y eficaz alivio  
Darme te plugo.
4. Cuando los dones malgasté a porfía,  
Con que a mi alma pródigo adornaste,  
“Padre, he pecado” con dolor te dije,  
Y me abrazaste.
5. Cuando en sus propios méritos fiaba,  
Nunca mi pecho con amor latía;  
Hoy de amor late, porque en tus bondades  
Sólo confía.
6. Y cuando exhale mi postrer aliento  
Para volar a tu eternal presencia,  
Habré de hallar con tu justicia unida  
Dulce clemencia.

# Alma bendice al Señor

SOL RE SOL RE SOL RE DO RE SOL RE SOL RE

1. Al-ma, ben- di- ce al Se- ñor, rey po- ten- te de glo-

SOL RE SOL RE SOL RE DO RE DO RE SOL RE

ria; De sus mer- ce- des es- té vi- va en ti la me- mo-

SOL RE DO SOL DO RE DO SOL RE

ria. ¡Oh! Des- per- tad, Ar- pa y sal- te- rio en- to- nad

SOL DO RE SOL RE SOL RE7 SOL DO SOL

Hím- nos de hon- or y vic- to- ria. A- mén.

2. Alma, bendice al Señor que a los orbes gobierna,  
Y que en sus alas te lleva, cual águila tierna;  
Él te guardó  
Como mejor le agradó,  
¿No ves su mano paterna?

3. Alma, bendice al Señor, de tu vida la fuente,  
Que te creó, y en salud te sostiene clemente.  
Tu defensor  
En todo trance y dolor,  
Su diestra es omnipotente.

4. Alma, bendice al Señor que prospera tu estado,  
Y beneficios sin fin sobre ti ha derramado.  
Piensa en que es Él  
Rico, amoroso y muy fiel,  
Como mil pruebas te ha dado.

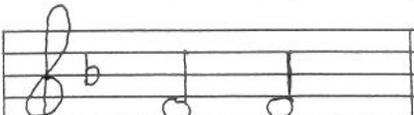
5. ¡Alma, bendice al Señor y a su amor infinito!  
Con todo el pueblo de Dios su alabanza repito.  
¡Dios, mi salud,  
De todo bien plenitud,  
Seas por siempre bendito!

# EL OFICIO MAYOR

## EL HIMNO DE APERTURA

**Pastor:** En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

**Congregación:**



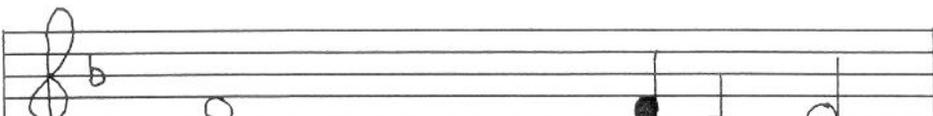
A - Mén

The musical notation consists of a single staff in G-clef with a B-flat key signature. It contains three notes: a half note G4, a half note A4, and a half note B4.

**Pastor:** Amados en el Señor: Acerquémonos con corazón recto, y confesemos nuestros pecados a Dios, nuestro Padre, suplicándole en el nombre de nuestro Señor Jesucristo que nos concede el perdón.

Nuestro socorro está en el nombre del Señor.

**Congregación:**

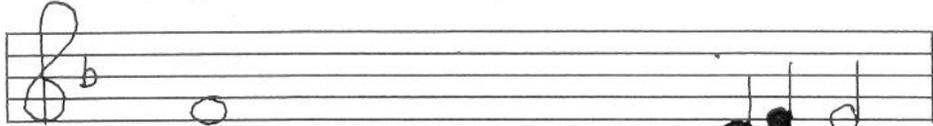


Que hizo los cielos y la tierra.

The musical notation consists of a single staff in G-clef with a B-flat key signature. It contains seven notes: a half note G4, a half note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note D5, a quarter note E5, and a half note F5.

**Pastor:** Confesaré, dije, contra mí mis transgresiones al Señor

**Congregación:**



Y Tú perdonaste la maldad de mi pecado.

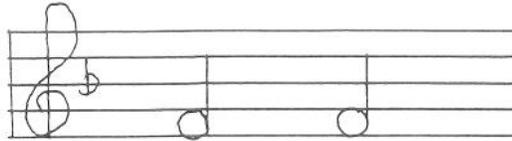
The musical notation consists of a single staff in G-clef with a B-flat key signature. It contains seven notes: a half note G4, a half note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note D5, a quarter note E5, and a half note F5.

**Pastor:** Dios todopoderoso, Creador y Redentor nuestro, confesamos que somos por naturaleza pecadores e impuros, y que hemos pecado contra Ti en pensamiento, palabra y obra. Por tanto, nos refugiamos en Tu infinita misericordia, buscando e implorando Tu gracia, por nuestro Señor Jesucristo.

**Congregación:** ¡Oh Dios misericordioso!, que has dado a Tu unigénito Hijo para morir por nosotros: Ten misericordia de nosotros pobres pecadores y por amor de Él concédenos el perdón de todos los pecados; y, por Tu Espíritu Santo, aumenta en nosotros el verdadero conocimiento de Ti y de Tu voluntad, y la verdadera obediencia a Tu Palabra, a fin de que por Tu gracia lleguemos a la vida eterna: por el mismo Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

**Pastor:** Dios todopoderoso, nuestro Padre celestial, ha tenido misericordia de nosotros y nos ha dado a Su único Hijo para morir por nosotros, y por Sus méritos nos perdona todos nuestros pecados. A los que creen en Él les hace hijos de Dios y les concede Su Espíritu Santo. El que creyere y fuere bautizado será salvo.

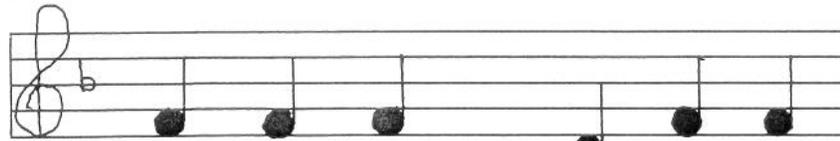
Concedéenos esto ¡oh Señor! a todos nosotros.



**Congregación:** A - mén

## EL SALMO DEL DÍA

**Pastor:** El Señor sea con vosotros.



**Congregación:** Y con tu es - pí - ri - tu.

## LA ORACIÓN DEL DÍA

### LAS LECTURAS

### EL CREDO APOSTÓLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra.

Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra del Espíritu Santo, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto, y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día, resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo; la santa iglesia cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados; la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.

### EL HIMNO DEL SERMÓN

## EL SERMÓN

## LA OFRENDA (Himno de la Ofrenda)

## LA ORACIÓN GENERAL DE LA IGLESIA

### EL PADRENUESTRO:

Padre nuestro, que estás en los cielos; santificado sea Tu nombre; vénganos Tu reino; hágase Tu voluntad, así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación: mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

### EL HIMNO DEL DÍA

**Pastor:** El Señor te bendiga y te guarde. Haga el Señor resplandecer su rostro sobre ti y tenga de ti misericordia. Vuelva el Señor su rostro a ti y te conceda la paz.



**Congregación:**

A - mén, A - mén, A - mén.

### EL HIMNO DE CLAUSURA

# LA SANTA CENA

---

## EL PADRENUESTRO:

Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea Tu nombre; vénganos Tu reino; hágase Tu voluntad, así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; mas líbranos del mal; porque Tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

## LAS PALABRAS DE INSTITUCIÓN:

Nuestro Señor Jesucristo, la noche en que fue entregado, tomó pan, y habiendo dado gracias, lo partió y dio a sus discípulos, diciendo: Tomad, comed; esto es mi cuerpo que por vosotros es dado. Haced esto en memoria de Mí.

Asimismo tomó la copa, después de haber cenado, y habiendo dado gracias, la dio a ellos, diciendo: Bebed de ella todos; esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, que es derramada por vosotros y por muchos para perdón de los pecados. Haced esto, todas las veces que bebiereis en memoria de Mí.

**Pastor:** La paz del Señor sea con vosotros siempre.

**Congregación:** Amén.

## EL AGNUS DEI:

¡Oh Cristo, Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros!  
¡Oh Cristo, Cordero de Dios, que quitas el peacdo del mundo, ten piedad de nosotros!  
¡Oh Cristo, Cordero de Dios, que quitas el peacdo del mundo, danos Tu paz! Amén.

## LA ADMINISTRACIÓN DE LA SANTA CENA:

Al ofrecer el pan, el Pastor dice:

*Toma y come, esto es el cuerpo de Cristo, dado por ti.*

Al ofrecer el cáliz, el Pastor dice:

*Toma y bebe, esto es la sangre del Nuevo Pacto, derramada por ti.*

Terminando este acto, el Pastor dice:

*El Señor Jesucristo, por medio de su santo cuerpo y su preciosísima sangre, os fortalezca y os guarde en la verdadera fe para la vida eterna. Id en paz. Amén.*

**EL NUNC DIMITTIS:**

Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz: conforme a Tu Palabra;  
Porque han visto mis ojos Tu salvación: la cual has preparado en presencia de todos  
los pueblos;  
Luz para revelación a los gentiles: y gloria de Tu pueblo Israel;  
Gloria sea al Padre, y al Hijo: y al Espíritu Santo;  
Como era al principio, es ahora, y será siempre: por los siglos de los siglos. Amén.

**Pastor:** Dad gracias al Señor porque Él es bueno,

**Congreación:** Y por siempre es Su misericordia.

**Pastor:** ¡Oh, Dios, Padre celestial, fuente y origen de toda bondad, que misericordamente enviaste al mundo a Tu Hijo unigénito, el Verbo encarnado: Te damos gracias porque en este sacramento nos ha dado perdón y paz; y te suplicamos que siempre dirijas nuestros corazones y nuestras mentes por Tu Espíritu Santo, de modo que podamos servirTe constantemente; por Jesucristo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, siempre un solo Dios, por los siglos de los siglos.

**Congregación:** Amén.

**Pastor:** El Señor sea con vosotros.

**Congregación:** Y con tu espíritu.

**Pastor:** Bendigamos al Señor.

**Congregación:** Demos graicas a Dios

**Pastor:** El Señor te bendiga y te guarde. Haga el Señor resplandecer su rostro sobre ti y tenga de ti misericordia. Vuelva el Señor su rostro a ti y te conceda la paz. Amén.

**Congregación:** Amén.

A media noche resonó	62
Afligido y castigado	81
Al apuntar el alba	73
Al mundo gozo proclamad	74
Al contemplar la excelsa cruz	93
Alabemos al Señor	77
Alegría	79
Alma bendice al Señor	106
Amémonos hermanos	23
Aquel rosal lejano	63
Cabalga majestuoso	95
Cantad con júbilo	67
Cantad alegres al Señor	101
Cantamos tu prez	104
Castillo fuerte es nuestro Dios	11
Concédeme, Jesús, la sed	27
Confía tu camino	56
Creemos en un sólo Dios	98
Creyentes todos, alabad	60
Cristo en nosotros queda	43
Cristo, a tu santo altar	10
Cristo Salvador	18
Cristo, vida del viviente	84
Cristo me ama	47
¡Cristo vive!	89
Cuán dulce el nombre de Jesús	9
Cuanta dicha la del hombre	42
De entre las ciudades todas	80
De boca y corazón	102
De su trono mi Jesús	49
De Jesús cordero soy	46
De mil arpas y mil voces	91
Débil, pobre, ciego soy	1
Del alto cielo bajo yo	58
Desciende, Espíritu de Amor	88
Día y noche	40
Dios te necesito	41
El Cristo niño	69
El rey de amor	55
El Señor resucitó (¡Aleluya!)	96
El Señor resucitó (vive y reina)	87
En la cruz mirad clavado	85
En la noche	37
Escuchad, Jesús nos dice	33
Esta noche al descansar	35
Estad por Cristo firmes	28
¡Firmes y adelante!	17
Gloria sea a Cristo	83

Hay una fuente sin igual	19
Haz. ¡Oh, Señor!	3
Himno de gloria ya cantad	90
Inmensa y sin igual piedad	94
Jesucristo descendió	59
Jesús, mi bien	82
Jesús divino	20
Jesús, del hombre hijo	5
Jesús, yo he prometido	25
Loores dad al Cristo el Rey	100
Mi fe descansa en Ti	30
Mi Jesús, mi salvador	86
Mis dos ojitos	44
Naciones todas, alabad	99
No me aparto, no, de ti	4
Nuestros hijos, recibidos	12
Nunca Dios mío	105
Oh gran Dios	15
¡Oh Santísimo!	64
¡Oh Padre de la humanidad!	32
¡Oh ven! ¡Oh, ven, Emmanuel!	70
¡Oh, maestro y mi Señor!	24
¡Oh, que amigo nos es Cristo!	22
Óyeme, Jesús divino	34
Pastores a Belén	76
Por lo hermoso que hay Señor	103
Preciosa herencia	52
Que mi vida entera esté	13
Redentor precioso, ven	78
Roca de la eternidad	29
Santo Dios ¡Oh Dios de amor!	16
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!	92
Señor Jesús	36
Siente el alma puros gozos	75
Sosténnos firmes, ¡Oh Señor!	8
Sublime gracia	48
Tal como soy de pecador	26
Tu reino amo, ¡Oh Dios!	14
Tu Palabra, oh Padre santo	51
Tú dejaste tu trono	57
Un sólo fundamento	21
Ven, Santo Espíritu	97
Vengo a Ti, Jesús amado	7
Venid, fieles todos	61
Venid, tomad	53
Venid niños todos	71
¿Vives triste y angustiado?	31
Yo escucho buen Jesús	39



**Multi-Language Publications**  
Bringing the Word to the World

I Will Sing to the Lord - Spanish  
MLP Catalog Number: 38-7206